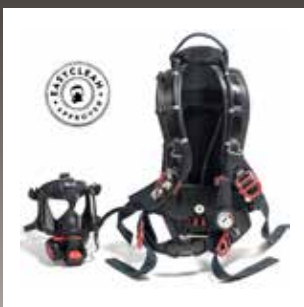




Product Catalog

Produktkatalog • Catalogue produits

A selection of premium products from the Ocenco Group
Eine Auswahl an Premiumprodukten der Ocenco Group
Une sélection de produits premium du Groupe Ocenco



THE OCENCO GROUP





For more than 30 years, Ocenco has focused its engineering expertise on developing reliable, high-quality safety equipment for hostile and hazardous environments.

Seit mehr als 30 Jahren konzentriert sich Ocenco mit seiner technischen Expertise auf die Entwicklung zuverlässiger und hochwertiger Sicherheitsausrüstung für feindliche und gefährliche Umgebungen.

Depuis plus de 30 ans, Ocenco a concentré son expertise en ingénierie sur le développement d'équipements de sécurité fiables et de haute qualité pour les environnements hostiles et dangereux.



Interspiro develops premium respiratory protection and equipment for diving, firefighting, emergency escape and rescue operations. We supply military, police, industries, shipping companies and rescue services all over the globe with standout products for extreme situations. At Interspiro, we've worked for almost a hundred years to keep professionals breathing in hazardous environments.

Interspiro entwickelt erstklassigen Atemschutz und Ausrüstung zum Tauchen, für die Brandbekämpfung sowie Flucht- und Rettungseinsätze. Wir beliefern Militär, Polizei, Industrie, Schifffahrtsunternehmen und Rettungsdienste weltweit mit herausragenden Produkten für Extremsituationen. Bei Interspiro arbeiten wir seit fast hundert Jahren daran, dass Profis in gefährlichen Umgebungen atmen können.

Interspiro développe une protection respiratoire et des équipements haut de gamme pour les opérations de plongée, de lutte contre les incendies, d'évacuation d'urgence et de sauvetage. Nous fournissons aux militaires, à la police, aux industries, aux compagnies maritimes et aux services de sauvetage du monde entier des produits exceptionnels pour les situations extrêmes. Chez Interspiro, nous travaillons depuis près de cent ans pour permettre aux professionnels de respirer dans des environnements dangereux.



For more than 45 years, MATISEC has specialized in the design and manufacture of equipment for security intervention in hostile environments. MATISEC offers solutions for respiratory protection, chemical (liquid and gas), industrial or military protective clothing, ventilated outfits and hoods protecting from nuclear and pharmaceutical particulate contamination, engineering studies and turnkey breathing air installations, high and medium pressure, as well as training tools for wearing SCBA. Our experienced team, attentive to your needs, offers you equipment and solutions that are ever more relevant and adaptive within the strictest regulatory framework.

MATISEC hat sich seit mehr als 45 Jahren auf die Entwicklung und Herstellung von Sicherheitsausrüstung für Einsätze in feindlichen Umgebungen spezialisiert. MATISEC bietet Lösungen für Atemschutz, chemische (flüssige und gasförmige), industrielle oder militärische Schutzkleidung, belüftete Geräte und Hauben, die vor nuklearer und pharmazeutischer Partikelkontamination schützen, technische Studien und schlüsselfertige Atemluftanlagen. Hoch- und Mitteldruck sowie Trainingsgeräte zum Tragen von Atemschutzgeräten (SCBA). Unser erfahrenes Team, das auf Ihre Bedürfnisse eingeht, bietet Ihnen Geräte und Lösungen, die innerhalb strengster gesetzlicher Rahmenbedingungen immer sachbezogen und adaptiv sind.

Depuis plus de 45 ans, la société MATISEC est spécialisée dans la conception et fabrication d'équipements d'intervention de sécurité en milieux hostiles. MATISEC vous propose des solutions de protections respiratoires, vêtements de protection chimique (liquide et gaz), industriels ou militaires, tenues et cagoules ventilées protégeant de la contamination particulaire nucléaire et pharmaceutique, des études d'ingénierie et installations clé en main d'air respirable haute et moyenne pression ainsi que des outils de formations au port de l'ARI. Notre équipe, expérimentée et à l'écoute de vos besoins, vous propose des équipements et des solutions, toujours plus pertinentes et adaptatives dans un cadre réglementaire des plus strictes.



CTS develops and produces a completely innovative range of ultralight, high performance cylinders for compressed gases.

CTS entwickelt und produziert eine völlig innovative Reihe ultraleichter Hochleistungsflaschen für Druckgase.

CTS développe et produit une gamme totalement innovante de bouteilles ultra-légères et performantes pour les gaz comprimés.

Content • Inhalt • Contenu



| | |
|---|----------|
| SCBA – CE APPROVED • CE ZULASSUNG • CE CERTIFIE | 4 |
| SCBA • Atemschutzgeräte (SCBA) • ARA | 5 |
| Masks • Masken • Masques | 10 |
| Voice Communication System • Sprachkommunikationssystem • Système de communication | 16 |
| Cylinders • Flaschen • Bouteilles | 18 |



| | |
|---|-----------|
| SCBA – NFPA APPROVED • NFPA ZULASSUNG • NFPA CERTIFIE | 22 |
| SCBA • Atemschutzgeräte (SCBA) • ARA | 23 |
| Masks • Masken • Masques | 24 |
| Voice Communication System • Sprachkommunikationssystem • Système de communication | 25 |
| Cylinders • Flaschen • Bouteilles | 26 |



| | |
|---|-----------|
| EMERGENCY ESCAPE EQUIPMENT • NOTFALLAUSRÜSTUNG • ÉQUIPEMENT D'ÉVACUATION D'URGENCE | 28 |
| Emergency Escape Breathing Device (EEBD) • Fluchttreter • Dispositif respiratoire d'évacuation d'urgence | 29 |
| Emergency Breathing Apparatus (EBA) • Notfall-Rettungsgerät • Appareil respiratoire d'urgence | 31 |



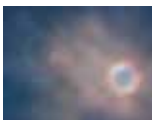
| | |
|---|-----------|
| CHEMICAL PROTECTION • CHEMIKALIENSCHUTZ • PROTECTION CHIMIQUE | 32 |
| Gas and vapor protection • Schutz gegen Gase und Dämpfe • Protection contre les gaz et vapeurs | 33 |
| Accessories • Zubehör • Accessoires | 36 |
| Liquid protection • Schutz gegen Flüssigkeiten • Protection liquide | 38 |



| | |
|--|-----------|
| VENTILATED PARTICLE PROTECTION • BELÜFTETER SCHUTZ GEGEN PARTIKEL • PROTECTION PARTICULE VENTILÉE | 42 |
| Ventilated hood • Belüftete Haube • Capuche ventilée | 43 |
| Ventilated suits • Belüftete Anzüge • Combinaisons ventilées | 44 |
| Supply unit • Versorgungseinheit • Unité d'approvisionnement | 47 |



| | |
|--|-----------|
| THERMAL PROTECTION • WÄRMESCHUTZ • PROTECTION THERMIQUE | 48 |
|--|-----------|



| | |
|--|-----------|
| BREATHING PROTECTION • ATEMSCHUTZ • PROTECTION RESPIRATOIRE | 51 |
| Filtermask • Filtermaske • Masque de filtre | 52 |
| Airline system • Schlauchversorgung • Système adduction d'air | 54 |



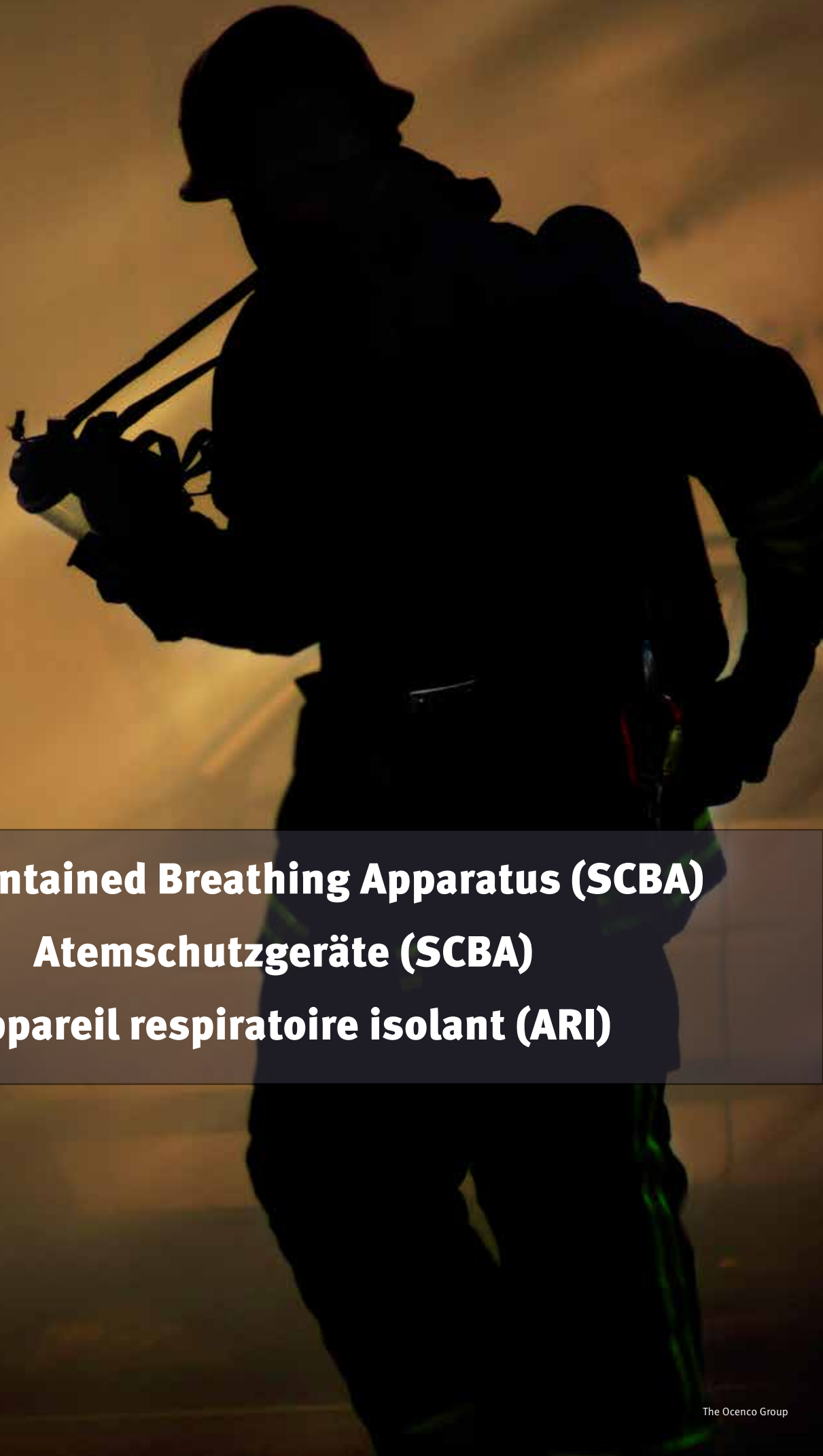
| | |
|---|-----------|
| DIVING EQUIPMENT • TAUCHAUSRÜSTUNG • ÉQUIPEMENT DE PLONGÉE | 55 |
|---|-----------|



| | |
|--|-----------|
| FULL COMPOSITE CYLINDERS • VOLLKOMPOSIT FLASCHEN • CYLINDRES ENTIÈREMENT COMPOSITES | 58 |
|--|-----------|



| | |
|------------------------------------|-----------|
| NOTES • NOTIZEN • REMARQUES | 61 |
|------------------------------------|-----------|



Self Contained Breathing Apparatus (SCBA)
Atenschutzgeräte (SCBA)
Appareil respiratoire isolant (ARI)

Incurve



The Incurve is a new SCBA with a unique harness developed together with firefighters - with every little detail in mind. With a minimum of textile parts, the Incurve harness is easy to clean, robust and light weight - without compromising comfort.

Das Incurve ist ein neues Atemschutzgerät (SCBA) mit einem einzigartigen, gemeinsam mit Feuerwehrleuten entwickelten Tragegestell, bei dem jedes kleinste Detail bedacht wurde. Mit einem Minimum an Textilteilen ist das Incurve-Tragegestell einfach zu reinigen, robust und leicht - ohne Kompromisse beim Komfort.

L'Incurve est un nouvel ARI avec un harnais unique développé en collaboration avec les pompiers - avec chaque petit détail à l'esprit. Avec un minimum de pièces textiles, le harnais Incurve est facile à nettoyer, robuste et léger - sans compromettre le confort.

Incurve

Face mask, breathing valve and cylinders are sold separately and are not part of the part numbers listed below.

Vollmaske, Lungenautomat und Flasche(n) sind separat erhältlich und nicht Teil der unten aufgeführten Artikelnummern.

Le masque facial, la valve respiratoire et les bouteilles sont vendus séparément et ne font pas partie des références listées ci-dessous.

| Part No. | Description | + | Beschreibung | + | La description | + |
|----------|---|---|--|---|---|---|
| 33650-01 | No extra connection/coupling, cylinders (up to 6.8 L) | | Keine zusätzliche Verbindung / Kuppelung, Flaschen (bis zu 6,8 L) | | Sans déconnexion soupape à la demande, bouteilles (jusqu'à 6,8 L) | |
| 33650-03 | Euro male connection, cylinders (up to 6.8 L) | | Euro-Stecker, Flaschen (bis zu 6,8 L) | | Connexion mâle euro, bouteilles (jusqu'à 6,8 L) | |
| 33651-01 | Euro coupling on breathing hose, cylinders (up to 6.8 L) | | Euro-Kupplung am Atemschlauch, Flaschen (bis zu 6,8 L) | | Raccord Euro sur tuyau respiratoire, bouteilles (jusqu'à 6,8 L) | |
| 33651-02 | 2 x Euro female connection, cylinders (up to 6.8 L) | | 2 x Euro Buchsenanschluss, Flaschen (bis zu 6,8 L) | | 2 x connexion femelle Euro (jusqu'à 6,8 L) | |
| 33651-03 | 2 x Euro female connection, long cylinder connection, cylinders (up to 9 L) | | 2 x Euro Buchsenverbindung, langer Flaschenanschluss, Flaschen (bis zu 9L) | | 2 x connexion femelle Euro, longue connexion de cylindre, (jusqu'à 9 L) | |

Incurve - with cylinder quick coupling • mit Flaschenschnellanschluss

• avec raccord de connexion rapide de bouteille

Face mask, breathing valve and cylinders are sold separately and are not part of the part numbers listed below.

Vollmaske, Lungenautomat und Flasche(n) sind separat erhältlich und nicht Teil der unten aufgeführten Artikelnummern.

Le masque facial, la valve respiratoire et les bouteilles sont vendus séparément et ne font pas partie des références listées ci-dessous.

| Part No. | Description | + | Beschreibung | + | La description | + |
|------------|--|---|---|---|--|---|
| 33650-01QC | No extra connection/coupling, cylinders (up to 9 L) | | Keine zusätzliche Verbindung / Kuppelung, Flaschen (bis zu 9 L) | | Sans déconnexion soupape à la demande, (jusqu'à 9 L) | |
| 33650-03QC | Euro male connection, cylinders (up to 9 L) | | Euro-Stecker, Flaschen (bis zu 9 L) | | Connexion mâle euro, (jusqu'à 9 L) | |
| 33651-01QC | Euro coupling on breathing hose, cylinders (up to 9 L) | | Euro-Kupplung am Atemschlauch, Flaschen (bis zu 9 L) | | Raccord Euro sur tuyau respiratoire, (jusqu'à 9 L) | |
| 33651-02QC | 2 x Euro female connection, cylinders (up to 9 L) | | 2 x Euro Buchsenanschluss, Flaschen (bis zu 9 L) | | 2 x connexion femelle Euro, (jusqu'à 9 L) | |

Incurve - Accessories • Zubehör • Accessoires



| # | Part No. | Description | Beschreibung | La description |
|----|-----------|--|---|---|
| 1 | 33550-51 | Harness - single cylinder | Tragegestell - Einzelflasche | Harnais - Mono bouteille |
| 2 | 30569-51 | Cylinder quick coupling, regulator part | Regulatorteil, Flaschenschnellanschluss (QC) | Connexion rapide de bouteille coté détenteur |
| 3 | 98598-51 | Protection cap for cylinder quick coupling | Schutzkappe für Flaschenschnellanschluss (QC), 10er Pack | Capuchon de protection pour raccord rapide |
| 4 | 33456-51 | D-ring, 2-pack | D-Ring | Anneau en D, paquet de 2 |
| 5 | 33465-51 | D-ring strap | D-Ring Gurt | Bracelet en D lanière |
| 6 | 33462-51 | Face mask holder hook | Haken für Maskenhalter | Crochet de support de masque facial |
| 7 | 346950002 | SCBA soft bag | Atenschutz (SCBA) Tasche, weich | Sac souple pour ARI |
| 8 | 34830-51 | Washing plug whistle | Waschstopfen für Warnpfeife | Bouchon de lavage sifflet |
| 9 | 460190627 | Cylinder distance piece | Flaschenabstandsstück | Pièce d'écartement des bouteilles |
| 10 | 346190322 | T-piece | T-Stück | Pièce en T EN 144 |
| 11 | 33672-01 | T-piece with cylinder quick coupling | T-Stück mit Flaschenschnellanschluss | Pièce en T avec raccord rapide |
| 12 | 460190099 | Twin cylinder dividing strap | Doppelflaschen-Trenngurt | Sangle de séparation pour deux bouteilles |
| 13 | 34797-01 | Pre-delivery mounting of accessories to harness | Vormontage des Zubehörs an der Tragegestell | Montage avant livraison des accessoires sur le harnais |
| 14 | 35079-02 | EVAC Evacuation hood - Euro male connection, hose length 1.1 m | EVAC Evakuierungshaube, Euro Stecker, Schlauchlänge 1,1 M | EVAC cagoule d'évacuation raccord mâle Euro, longueur du tuyau 1,1 m |
| 14 | 35079-04 | EVAC Evacuation hood - Euro female connection, hose length 1.1 m | EVAC Evakuierungshaube, Euro Buchse, Schlauchlänge 1,1 M | EVAC cagoule d'évacuation raccord femelle euro, longueur du tuyau 1,1 m |

Incurve - Approvals and standards • Zulassungen und Standards • Agréments et normes

✓ Approval: CE 89/686/EEC

✓ Zulassung: CE 89/686/EEC

✓ Approbation: CE 89/686/EEC

✓ Standard: EN137 Type 2

✓ Norm: EN137 Typ 2

✓ la norme: EN137 Type 2

Spiromatic 90U



The Spiromatic 90U is a robust breathing apparatus for firefighting, excellent also for industrial and maritime environments. The configurations are CE approved according to European product standards and approved according to the Marine Equipment Directive ("ship wheel mark").

Das Spiromatic 90U ist ein robust Atemschutzgerät zur Brandbekämpfung, daß sich auch hervorragend für die Bereiche Industrie- und Schifffahrt eignet. Die Konfigurationen sind CE-zertifiziert gemäß den europäischen Normen und entsprechen der Richtlinie für Schiffsausrüstungen ("Ship Wheel Mark").

Le Spiromatic 90U est un appareil respiratoire robuste pour la lutte contre les incendies, excellent également pour les environnements industriels et maritimes. Les configurations sont approuvées CE selon les normes de produits européennes et approuvées selon la directive sur les équipements marins ("Ship Wheel Mark").

Spiromatic 90U SCBA with face mask, for cylinder size up to 6.8 L

Including S-type face mask and breathing valve. Cylinders (up to 6.8 L) are sold separately and are not part of the part numbers listed below.

Inklusive S-Vollmaske und Lungenautomat. Flaschen (bis zu 6,8 L) werden separat verkauft und sind nicht Teil der unten aufgeführten Artikelnummern.

Y compris masque facial de type S et valve respiratoire. Les bouteilles (jusqu'à 6,8 L) sont vendues séparément et ne font pas partie des références listées ci-dessous.

| Part No. | Description | 🇬🇧 | Beschreibung | 🇪🇺 | La description | 🇫🇷 |
|----------|---|----|--|----|--|----|
| 32110-01 | Ambient air mask version | | S-H Umgebungsluftklappe | | S-H Version masque à trappe air ambiant | |
| 32110-02 | Ambient air mask version, Euro male connection | | S-H Umgebungsluftklappe, Euro Stecker Anschluss | | S-H Version masque à trappe air ambiant, raccord mâle Euro | |
| 32110-03 | First breath mask version | | S-FB Automatik, Aktivierung-durch-ersten-Atemzug | | S-FB 1ère inspiration | |
| 32110-04 | First breath mask version, Euro male connection | | S-FB Automatik, Aktivierung-durch-ersten-Atemzug, Euro Stecker Anschluss | | S-FB 1ère inspiration, raccord mâle Euro | |

Spiromatic 90U SCBA without face mask, for cylinder size up to 6.8 L

Excluding S-type face mask and breathing valve. Cylinders (up to 6.8 L) are sold separately and are not part of the part numbers listed below.

Ohne S-Vollmaske und Lungenautomat. Flaschen (bis zu 6,8 L) werden separat verkauft und sind nicht Teil der unten aufgeführten Artikelnummern.

À l'exclusion masque facial de type S et valve respiratoire. Les bouteilles (jusqu'à 6,8 L) sont vendues séparément et ne font pas partie des références listées ci-dessous.

| Part No. | Description | 🇬🇧 | Beschreibung | 🇪🇺 | La description | 🇫🇷 |
|----------|---------------------------------|----|--|----|---|----|
| 99220-01 | Euro coupling on breathing hose | | Eurokupplung am Atemschlauch | | raccord Euro sur tuyau moyenne pression | |
| 99220-02 | No extra connection/coupling | | Kein zusätzlicher Anschluss / Kupplung | | Sans déconnexion soupape à la demande | |
| 99220-05 | 2 x Euro female connection | | 2 x Euro Buchsenanschluss | | 2 x connexion femelle Euro | |
| 99220-06 | Euro male connection | | Euro-Stecker | | Connexion mâle euro | |

Spiromatic 90U SCBA without face mask, for cylinder size up to 9 L

Excluding S-type face mask and breathing valve. Cylinders (up to 9 L) are sold separately and are not part of the part numbers listed below.

Ohne S-Vollmaske und Lungenautomat. Flaschen (bis zu 9 L) werden separat verkauft und sind nicht Teil der unten aufgeführten Artikelnummern.

À l'exclusion masque facial de type S et valve respiratoire. Les bouteilles (jusqu'à 9 L) sont vendues séparément et ne font pas partie des références listées ci-dessous.

| Part No. | Description | 🇬🇧 | Beschreibung | 🇪🇺 | La description | 🇫🇷 |
|-----------|---------------------------------|----|--|----|---|----|
| 99220-01L | Euro coupling on breathing hose | | Eurokupplung am Atemschlauch | | raccord Euro sur tuyau moyenne pression | |
| 99220-02L | No extra connection/coupling | | Kein zusätzlicher Anschluss / Kupplung | | Sans déconnexion soupape à la demande | |
| 99220-05L | 2 x Euro female connection | | 2 x Euro Buchsenanschluss | | 2 x connexion femelle Euro | |
| 99220-06L | Euro male connection | | Euro-Stecker | | Connexion mâle euro | |



A



B






C



D

Spiromatic 90U - Face Masks • Vollmasken • Masques faciaux

| # | Part No. | Description  | Beschreibung  | La description  |
|---|----------|---|--|--|
| A | 31820-01 | S-H Ambient air hatch mask incl. breathing valve, Size: Standard (M/L) | S-H Umgebungsluft-Maske inkl. Lungenautomat, Größe: Standard (M/L) | Masque de trappe d'air ambiant S-H incl. valve respiratoire, taille: standard (M/L) |
| A | 31820-02 | S-H Ambient air hatch mask incl. breathing valve, Size: Small (S) | S-H Umgebungsluft-Maske inkl. Lungenautomat, Größe: Klein (S) | S-H Masque de trappe d'air ambiant avec valve respiratoire, taille: petit (S) |
| A | 31820-03 | S-H Ambient air hatch mask incl. breathing valve, Size: X-large (XL) | S-H Umgebungsluft-Maske inkl. Lungenautomat, Größe: X-groß (XL) | Masque de trappe d'air ambiant S-H incl. valve respiratoire, taille: X-large (XL) |
| B | 31261-01 | S-H Ambient air hatch mask excl. breathing valve, Size: Small (S) | S-H Umgebungsluft-Maske exkl. Lungenautomat, Größe: Klein (S) | Masque de trappe d'air ambiant S-H excl. valve respiratoire, taille: petit (S) |
| B | 31262-01 | S-H Ambient air hatch mask excl. breathing valve, Size: Standard (M/L) | S-H Umgebungsluft-Maske exkl. Lungenautomat, Größe: Standard (M/L) | Masque de trappe d'air ambiant S-H excl. valve respiratoire, taille: standard (M/L) |
| B | 31262-02 | S-H Ambient air hatch mask excl. breathing valve, Size: Standard (M/L), Silikon | S-H Umgebungsluft-Maske exkl. Lungenautomat, Größe: Standard (M / L), Silikon | Masque de trappe d'air ambiant S-H excl. valve respiratoire, Taille: Standard (M / L), Silikon |
| B | 31263-01 | S-H Ambient air hatch mask excl. breathing valve, Size: X-large (XL) | S-H Umgebungsluft-Maske exkl. Lungenautomat, Größe: X-groß (XL) | Masque de trappe d'air ambiant S-H excl. valve respiratoire, taille: X-large (XL) |
| C | 31821-01 | S-FB First breath mask incl. breathing valve, Size: Standard (M/L) | S-FB Aktivierung-durch-ersten-Atemzug Maske inkl. Lungenautomat, Größe: Standard (M/L) | Masque S-FB 1ère inspiration incl. valve respiratoire, taille: standard (M/L) |
| C | 31821-02 | S-FB First breath mask incl. breathing valve, Size: Small (S) | S-FB Aktivierung-durch-ersten-Atemzug Maske inkl. Lungenautomat, Größe: Klein (S) | Masque S-FB 1ère inspiration incl. valve respiratoire, taille: petit (S) |
| C | 31821-03 | S-FB First breath mask incl. breathing valve, Size: X-large (XL) | S-FB Aktivierung-durch-ersten-Atemzug Maske inkl. Lungenautomat, Größe: X-groß (XL) | Masque S-FB 1ère inspiration incl. valve respiratoire, taille: X-large (XL) |
| D | 31262-04 | S-FB First breath mask excl. breathing valve, Size: Standard (M/L) | S-FB Aktivierung-durch-ersten-Atemzug Maske exkl. Lungenautomat, Größe: Standard (M/L) | Masque S-FB 1ère inspiration sans soupape respiratoire, taille: standard (M/L) |
| D | 31261-03 | S-FB First breath mask excl. breathing valve, Size: Small (S) | S-FB Aktivierung-durch-ersten-Atemzug Maske exkl. Lungenautomat, Größe: Klein (S) | Masque S-FB 1ère inspiration sans soupape respiratoire, taille: small (S) |
| D | 31263-03 | S-FB First breath mask excl. breathing valve, Size: X-large (XL) | S-FB Aktivierung durch ersten Atemzug Maske exkl. Atemventil, Größe: X-groß (XL) | Masque S-FB 1ère inspiration sans soupape respiratoire, taille: X-Large (XL) |

Spiromatic 90U - Accessories • Zubehör • Accessoires



| # | Part No. | Description  | Beschreibung  | La description  |
|----|-----------|---|--|--|
| 1 | 30630-01 | Harness - single cylinder | Tragegestell - Einzelflasche | Harnais - Monocylindre |
| 2 | 346950002 | SCBA soft bag | Atemschutz (SCBA) Tasche, weich | SCBA sac souple |
| 3 | 34830-51 | Washing plug whistle | Waschstropfen für Warnpfeife | Bouchon de lavage sifflet |
| 4 | 95080-12 | S breathing valve, ambient air hatch version | S-Lungenautomat, Umgebungs-luftklappe | Soupape respiratoire-S, version air ambient |
| 5 | 95080-14 | S breathing valve, first breath version | S-Lungenautomat, Aktivierung-durch-ersten-Atemzug | Soupape respiratoire-S, version 1ère inspiration |
| 6 | 31731-51 | Washing plug, S breathing valve | Waschstropfen, S-Lungenautomat | Bouchon de lavage, soupape respiratoire S |
| 7 | 336890493 | Spectacle kit | Brillensatz | Kit de lunettes |
| 8 | 999000514 | Mask bag with strap | Maskentasche mit Riemen | Sac masque avec sangle |
| 9 | 331950280 | Mask bag BWD | Maskentasche BWD | Sac de rangement pour masque BWD |
| 10 | 96484-51 | Face mask storage bag | Aufbewahrungsbeutel für Maske | Sac de conservation pour masque |
| 11 | 460190362 | Breathing hose - Euro male, 90° | Atemschlauch - Euro männlich, 90° | Tuyau respiratoire - Euro mâle, 90 ° |
| 12 | 460190364 | Breathing hose - Union nut, 90° | Atemschlauch - Überwurfmutter, 90° | Tuyau respiratoire - Écrou-raccord, 90 ° |
| 13 | 99835-01 | Breathing hose - Euro male, straight | Atemschlauch - Euro männlich, gerade | Tuyau respiratoire - Euro mâle, droit |
| 14 | 336190287 | Breathing hose - Union nut, straight | Atemschlauch - Überwurfmutter gerade | Tuyau respiratoire - Écrou-union, droit |

Spiromatic 90U - Approvals and standards • Zulassungen und Standards • Agréments et normes

✓ Approval: CE 89/686/EEC

✓ Zulassung: CE 89/686/EEC

✓ Approbation: CE 89/686/EEC

✓ Standard: EN137 Type 2

✓ Norm: EN137 Typ 2

✓ la norme: EN137 Type 2

Inspire-H Ambient air hatch



The Inspire-H mask takes all the outstanding features from our previous models and adds the quick connection, providing an unique combination of ambient air hatch and quick connection. The ambient air hatch enables the user to have the mask fully donned and still breathe ambient air to save the compressed air in the cylinder. With a very simple operation, a push on the hatch cover, the air from the cylinder is activated.

Die Inspire-H-Maske übernimmt alle herausragenden Eigenschaften unserer Vorgängermodelle und bietet einen zusätzlichen Schnellanschluss, der für eine einzigartige Kombination von Umgebungsluftklappe (Hatch) und Schnellanschluss sorgt. Die Umgebungsluftklappe (Hatch), die es dem Benutzer ermöglicht, mit aufgesetzter Maske bei Bedarf Umgebungsluft zu atmen, um Druckluft aus der / den Flasche(n) einzusparen.

Le masque Inspire-H reprend toutes les fonctionnalités exceptionnelles de nos modèles précédents et ajoute la connexion rapide, offrant une combinaison unique de trappe d'air ambiant et de connexion rapide. La trappe d'air ambiant permet à l'utilisateur d'avoir le masque entièrement enfilé et de toujours respirer l'air ambiant pour économiser l'air comprimé dans la bouteille. Avec une opération très simple, une pression sur le couvercle de la trappe, l'air du cylindre est activé.

Inspire-H Ambient air hatch

Including breathing valve.

Inklusive Lungenautomat.

Y compris la valve respiratoire.



| Part No. | Description | 🇩🇪 | Beschreibung | 🇩🇪 | La description | 🇮🇹 |
|------------|--------------------------------|----|----------------------------------|----|------------------------------------|----|
| 33808-1110 | Size: Standard (M/L) | | Größe: Standard (M / L) | | Taille: Standard (M / L) | |
| 33808-2110 | Size: Small (S) | | Größe: Klein/small (S) | | Taille: Petit/small (S) | |
| 33808-3110 | Size: X-large (XL) | | Größe: X-groß (XL) | | Taille: X-large (XL) | |
| 33808-4110 | Size: Standard (M/L), Silicone | | Größe: Standard (M / L), Silikon | | Taille: Standard (M / L), Silicone | |

Inspire-H Ambient air hatch

Excluding breathing valve.

Exklusive Lungenautomat.

Hors valve respiratoire.



| Part No. | Description | 🇩🇪 | Beschreibung | 🇩🇪 | La description | 🇮🇹 |
|------------|--------------------------------|----|----------------------------------|----|------------------------------------|----|
| 32808-1110 | Size: Standard (M/L) | | Größe: Standard (M / L) | | Taille: Standard (M / L) | |
| 32808-2110 | Size: Small (S) | | Größe: Klein/small (S) | | Taille: Petit/small (S) | |
| 32808-3110 | Size: X-large (XL) | | Größe: X-groß (XL) | | Taille: X-large (XL) | |
| 32808-4110 | Size: Standard (M/L), Silicone | | Größe: Standard (M / L), Silikon | | Taille: Standard (M / L), Silicone | |

Inspire-H Ambient air hatch - Accessories • Zubehör • Accessoires



| # | Part No. | Description | 🇩🇪 | Beschreibung | 🇪🇸 | La description | 🇫🇷 |
|----|-----------|---|----|--|----|---|----|
| 1 | 33420-01 | Inspire breathing valve with CBRN diaphragm | | Inspire Lungenautomat mit CBRN-Membran | | Soupape respiratoire Inspire avec membrane CBRN | |
| 2 | 33420-02 | Inspire breathing valve w/o CBRN diaphragm | | Inspire Lungenautomat ohne CBRN-Membran | | Soupape respiratoire Inspire sans membrane CBRN | |
| 3 | 33438-51 | Holder / Washing plug, Inspire breathing valve | | Halter / Waschstopfen, Inspire Lungenautomat | | Support / Bouchon de lavage, Soupape respiratoire Inspire | |
| 4 | 34500-04 | Breathing valve holder, Inspire | | Lungenautomatenhalter Inspire | | Support soupape respiratoire Inspire | |
| 5 | 460190352 | Hair net, standard version | | Haarnetz, Standardversion | | Harnais masque type filet, version standard | |
| 6 | 33430-01 | Inspire filter adapter, RD40 | | Inspire Filteradapter, Rd40 | | Adaptateur filtre Inspire, Rd40 | |
| 7 | 336890493 | Spectacle kit | | Brillensatz | | Kit de lunettes | |
| 8 | 33310-02 | Holder for Spirocom voice communication system with quick attachment mounted on face mask | | Montage der Halterung zur Schnellbefestigung für das Sprachkommunikationssystem Spirocom an der Vollmaske vor Auslieferung | | Support pour système de communication vocale Spirocom avec fixation rapide montée sur masque facial | |
| 9 | 33352-01 | Pre-delivery mounting of helmet adapter | | Montage des Helmhalters vor Auslieferung | | Montage de l'adaptateur casque avant livraison | |
| 10 | 31784-51 | Adjustable helmet adapter | | Helmhalter, einstellbar | | Adaptateur réglable pour casque | |
| 11 | 999000514 | Mask bag with strap | | Maskentasche mit Riemen | | Sac masque avec sangle | |
| 12 | 331950280 | Mask bag with handle | | Maskentasche mit Griff | | Sac de rangement pour masque | |
| 13 | 96484-51 | Face mask storage bag | | Aufbewahrungsbeutel für Maske | | Sac de conservation pour masque | |
| 14 | 460190362 | Breathing hose - Euro male, 90° | | Atemschlauch - Euro männlich, 90° | | Tuyau respiratoire - Euro mâle, 90 ° | |
| 15 | 460190364 | Breathing hose - Union nut, 90° | | Atemschlauch - Überwurfmutter, 90° | | Tuyau respiratoire - Écrou-raccord, 90 ° | |
| 16 | 99835-01 | Breathing hose - Euro male, straight | | Atemschlauch - Euro männlich, gerade | | Tuyau respiratoire - Euro mâle, droit | |
| 17 | 336190287 | Breathing hose - Union nut, straight | | Atemschlauch - Überwurfmutter gerade | | Tuyau respiratoire - Écrou-union, droit | |

Inspire-H Ambient air hatch

Approvals and standards • Zulassungen und Standards • Agréments et normes

✓ Approval: CE 89/686/EEC

✓ Zulassung: CE 89/686/EEC

✓ Approbation: CE 89/686/EEC

✓ Standard: EN136

✓ Norm: EN136

✓ la norme: EN136

Inspire-A Automatic



As soon as the breathing valve is connected to the Inspire-A Automatic mask it is activated and the mask is ready for use without any additional measures. The quick connection makes installing and removing the breathing valve very easy. To install the breathing valve, it is simply pushed into the mask and locks in place. To remove it, the two red buttons are pressed simultaneously and the breathing valve pulled out from the mask.

Sobald der Lungenautomat an die Inspire-A Automatik-Maske angeschlossen wird, wird dieser aktiviert und die Maske ist ohne zusätzliche Maßnahmen einsatzbereit. Der Schnellanschluss erleichtert das Ein- und Ausbauen des Lungenautomaten. Um den Lungenautomat einzusetzen, wird er einfach in die Maske gedrückt und rastet ein. Zum Entfernen, werden die beiden roten Tasten gleichzeitig gedrückt und der Lungenautomat von der Maske gezogen.

Dès que la valve respiratoire est connectée au masque Inspire-A Automatic, elle est activée et le masque est prêt à être utilisé sans aucune mesure supplémentaire. La connexion rapide facilite l'installation et le retrait de la valve respiratoire. Pour installer la valve respiratoire, elle est simplement poussée dans le masque et se verrouille en place. Pour le retirer, les deux boutons rouges sont enfoncés simultanément et la valve respiratoire est sortie du masque.

Inspire-A Automatic

Including breathing valve.

Inklusive Lungenautomat.

Y compris la valve respiratoire.



| Part No. | Description | 🇩🇪 | Beschreibung | 🇪🇸 | La description | 🇫🇷 |
|------------|--------------------------------|----|----------------------------------|----|------------------------------------|----|
| 33808-1100 | Size: Standard (M/L) | | Größe: Standard (M / L) | | Taille: Standard (M / L) | |
| 33808-2100 | Size: Small (S) | | Größe: Klein (S) | | Taille: Small (S) | |
| 33808-3100 | Size: X-large (XL) | | Größe: X-groß (XL) | | Taille: X-large (XL) | |
| 33808-4100 | Size: Standard (M/L), Silicone | | Größe: Standard (M / L), Silikon | | Taille: Standard (M / L), Silicone | |

Inspire-A Automatic

Excluding breathing valve.

Exklusive Lungenautomat.

Hors valve respiratoire.



| Part No. | Description | 🇩🇪 | Beschreibung | 🇪🇸 | La description | 🇫🇷 |
|------------|--------------------------------|----|----------------------------------|----|------------------------------------|----|
| 32808-1100 | Size: Standard (M/L) | | Größe: Standard (M / L) | | Taille: Standard (M / L) | |
| 32808-2100 | Size: Small (S) | | Größe: Klein (S) | | Taille: Small (S) | |
| 32808-3100 | Size: X-large (XL) | | Größe: X-groß (XL) | | Taille: X-large (XL) | |
| 32808-4100 | Size: Standard (M/L), Silicone | | Größe: Standard (M / L), Silikon | | Taille: Standard (M / L), Silicone | |

Inspire-A Automatic

Approvals and standards • Zulassungen und Standards • Agréments et normes

✓ Approval: CE 89/686/EEC

✓ Zulassung: CE 89/686/EEC

✓ Approbation: CE 89/686/EEC




✓ Standard: EN136

✓ Norm: EN136

✓ la norme: EN136

Inspire-A Automatic - Accessories • Zubehör • Accessoires



| # | Part No. | Description  | Beschreibung  | La description  |
|----|-----------|---|--|---|
| 1 | 33420-01 | Inspire breathing valve with CBRN diaphragm | Inspire Lungenautomat mit CBRN-Membran | Soupape respiratoire Inspire avec diaphragme CBRN |
| 2 | 33420-02 | Inspire breathing valve w/o CBRN diaphragm | Inspire Lungenautomat ohne CBRN-Membran | Soupape respiratoire Inspire sans diaphragme CBRN |
| 3 | 33438-51 | Holder / Washing plug, Inspire breathing valve | Halter / Waschstopfen, Inspire Lungenautomat | Support / Bouchon de lavage, Soupape respiratoire Inspire |
| 4 | 34500-04 | Breathing valve holder, Inspire | Lungenautomatenhalter Inspire | Support soupape respiratoire Inspire |
| 5 | 460190352 | Hair net, standard version | Haarnetz, Standardversion | Harnais masque type filet, version standard |
| 6 | 33430-01 | Inspire filter adapter, RD40 | Inspire Filteradapter, Rd40 | Adaptateur filtre Inspire, Rd40 |
| 7 | 336890493 | Spectacle kit | Brillensatz | Kit de lunettes |
| 8 | 33310-02 | Holder for Spirocom voice communication system with quick attachment mounted on face mask | Montage der Halterung zur Schnellbefestigung für das Sprachkommunikationssystem Spirocom an der Vollmaske vor Auslieferung | Support pour système de communication vocale Spirocom avec fixation rapide montée sur masque facial |
| 9 | 33352-01 | Pre-delivery mounting of helmet adapter | Montage des Helmhalters vor Auslieferung | Montage de l'adaptateur casque avant livraison |
| 10 | 31784-51 | Adjustable helmet adapter | Helmhalter, einstellbar | Adaptateur réglable pour casque |
| 11 | 999000514 | Mask bag with strap | Maskentasche mit Riemen | Sac masque avec sangle |
| 12 | 331950280 | Mask bag with handle | Maskentasche mit Griff | Sac de rangement pour masque |
| 13 | 96484-51 | Face mask storage bag | Aufbewahrungsbeutel für Maske | Sac de conservation pour masque |
| 14 | 460190362 | Breathing hose - Euro male, 90° | Atemschlauch - Euro männlich, 90° | Tuyau respiratoire - Euro mâle, 90° |
| 15 | 460190364 | Breathing hose - Union nut, 90° | Atemschlauch - Überwurfmutter, 90° | Tuyau respiratoire - Écrou-raccord, 90° |
| 16 | 99835-01 | Breathing hose - Euro male, straight | Atemschlauch - Euro männlich, gerade | Tuyau respiratoire - Euro mâle, droit |
| 17 | 336190287 | Breathing hose - Union nut, straight | Atemschlauch - Überwurfmutter gerade | Tuyau respiratoire - Écrou-union, droit |

Respire ESA



Every part of the mask is optimised to give an unrestricted and strong flow of air through the mask and directed straight up onto the visor. With this design fogging of the visor has been minimized and any fogging from stand-by mode is quickly flushed away. The Respire mask comes with standard connections according EN148 / DIN58600.

Jeder Teil der Maske wurde so optimiert, dass ein ungehinderter und starker Luftstrom entsteht, der durch die Maske geht und direkt auf die Sichtscheibe gerichtet ist. Mit diesem Design wurde das Beschlagen der Sichtscheibe minimiert und jegliches Beschlagen im Stand-by-Modus kann umgehend beseitigt werden. Die Respire Maske wird mit Standardanschlüssen, gemäß EN148 / DIN58600 geliefert.

Chaque partie du masque est optimisée pour donner un flux d'air illimité et puissant à travers le masque et dirigé directement vers la visière. Grâce à cette conception, la buée sur la visière a été minimisée et toute buée provenant du mode "position d'attente" est rapidement éliminée. Le masque Respire est livré avec des connexions standard selon EN148 / DIN58600.

Respire ESA

*Excluding breathing valve.
Exklusive Lungenautomat.
Hors valve respiratoire.*

| Part No. | Description | UK | Beschreibung | DE | La description | FR |
|----------|--------------------------------|----|----------------------------------|----|------------------------------------|----|
| 34520-01 | Size: Standard (M/L) | | Größe: Standard (M / L) | | Taille: Standard (M / L) | |
| 34520-02 | Size: Small (S) | | Größe: Klein (S) | | Taille: Small (S) | |
| 34520-03 | Size: X-large (XL) | | Größe: X-groß (XL) | | Taille: X-large (XL) | |
| 34520-04 | Size: Standard (M/L), Silicone | | Größe: Standard (M / L), Silikon | | Taille: Standard (M / L), Silicone | |

Respire ESA

Approvals and standards • Zulassungen und Standards • Agréments et normes

✓ Approval: CE 89/686/EEC

✓ Zulassung: CE 89/686/EEC

✓ Approbation: CE 89/686/EEC




✓ Standard: EN136

✓ Norm: EN136

✓ la norme: EN136

Respire ESA - Accessories • Zubehör • Accessoires



| # | Part No. | Description  | Beschreibung  | La description  |
|----|-----------|---|--|--|
| 1 | 30115-11 | Respire ESA breathing valve, Quick connection acc DIN58600 | Respire ESA Lungenautomat mit Schnellanschluss nach DIN58600 | Soupape respiratoire ESA Connexion rapide selon DIN58600 |
| 2 | 30115-12 | Respire ESA breathing valve, Quick connection acc DIN58600, with hose | Respire ESA Lungenautomat mit Schnellanschluss nach DIN58600, mit Schlauch | Soupape respiratoire ESA Connexion rapide selon DIN58600, avec tuyau |
| 3 | 34517-51 | Respire ESA adapter | Respire ESA Adapter | Adaptateur Respire ESA |
| 4 | 32444-51 | Washing plug, ESA breathing valve | Waschstopfen für ESA-Lungenautomat | Bouchon de lavage pour soupape respiratoire ESA |
| 5 | 460190352 | Hair net, standard version | Haarnetz, Standardversion | Harnais masque type filet, version standard |
| 6 | 336890493 | Spectacle kit | Brillensatz | Kit de lunettes |
| 7 | 34500-03 | Breathing valve holder, ESA | Lungenautomatenhalter ESA | Support soupape respiratoire ESA |
| 8 | 999000514 | Mask bag with strap | Maskentasche mit Riemen | Sac masque avec sangle |
| 9 | 331950280 | Mask bag with handle | Maskentasche mit Griff | Sac de rangement pour masque |
| 10 | 96484-51 | Face mask storage bag | Aufbewahrungsbeutel für Maske | Sac de conservation pour masque |
| 11 | 460190362 | Breathing hose - Euro male, 90° | Atemschlauch - Euro männlich, 90° | Tuyau respiratoire - Euro mâle, 90° |
| 12 | 460190364 | Breathing hose - Union nut, 90° | Atemschlauch - Überwurfmutter, 90° | Tuyau respiratoire - Écrou-raccord, 90° |
| 13 | 99835-01 | Breathing hose - Euro male, straight | Atemschlauch - Euro männlich, gerade | Tuyau respiratoire - Euro mâle, droit |
| 14 | 336190287 | Breathing hose - Union nut, straight | Atemschlauch - Überwurfmutter gerade | Tuyau respiratoire - Écrou-union, droit |

Spirocom BT - EU Frequency



Spirocom BT has Team Talk functionality and connects via Bluetooth to a long distance radio*. The Spirocom system is built to handle the difficult conditions at a fire scene and still deliver high quality sound. With the bluetooth technology a robust and secure connection is ensured without any need for cables and radio adapters. (* Ask your Interspiro representative what radios that work with Spirocom BT.)

Spirocom BT verfügt über Team Talk-Funktionen und stellt über Bluetooth eine Verbindung zu einem Langstrecken-Funkgerät * her. Das Spirocom-System ist für die schwierigen Bedingungen an einem Brandort ausgelegt und liefert dennoch eine hohe Klangqualität. Mit der Bluetooth-Technologie wird eine robuste und sichere Verbindung gewährleistet, ohne dass Kabel und Funkadapter erforderlich sind. (* Fragen Sie Ihren Interspiro-Vertreter, welche Funkgeräte mit dem Spirocom BT kompatibel sind.)

Spirocom BT dispose de la fonctionnalité Team Talk et se connecte via Bluetooth à une radio longue distance *. Le système Spirocom est conçu pour gérer les conditions difficiles d'une scène d'incendie tout en offrant un son de haute qualité. Avec la technologie Bluetooth, une connexion robuste et sécurisée est assurée sans aucun besoin de câbles et d'adaptateurs radio. (* Demandez à votre représentant Interspiro quelles radios fonctionnent avec Spirocom BT.)

Spirocom BT

| Part No. | Description | ✚ | Beschreibung | 🇩🇪 | La description | 🇫🇷 |
|-------------|---|---|---|----|--|----|
| 35300-5000C | Spirocom EU-Frequency with Team talk and VPU, for Inspire- and Respire-mask | | Spirocom EU-Frequenz mit Team Talk und VPU für Inspire- und Respire-Maske | | Spirocom EU-Frequency avec Team Talk et VPU, pour Inspire- et Respire-mask | |
| 35300-2000C | Spirocom EU-Frequency with Team talk and VPU, for S-mask | | Spirocom EU-Frequenz mit Team Talk und VPU für S-Maske | | Spirocom EU-Frequency avec Team Talk et VPU, pour S-mask | |

Spirocom BT

Approvals and standards • Zulassungen und Standards • Agréments et normes

- ✓ Approval: IC
- ✓ Approval (2): RED
- ✓ Standard: EN 60079-11
- ✓ Standard (2): EN 60079-0

- ✓ Zulassung: IC
- ✓ Zulassung (2): RED
- ✓ Norm: EN 60079-11
- ✓ Norm (2): EN 60079-0

- ✓ Approbation : IC
- ✓ Approbation (2): RED
- ✓ la norme: EN 60079-11
- ✓ la norme (2): EN 60079-0

Spirocom L



Spirocom L has PTT communication with wired transmission of the sound to the long range radio. The Spirocom system is built to handle the difficult conditions at a fire scene and still deliver high quality sound.

Spirocom L hat eine PTT-Kommunikation mit schnurgebundener Sprachübermittlung zu Langstrecken-Funkgeräten. Das Spirocom-System ist so konstruiert, dass es die schwierigen Bedingungen an einem Brandherd bewältigen kann und dennoch einen qualitativ hochwertigen Klang liefert.

Spirocom L dispose d'une communication PTT avec transmission filaire du son à la radio longue portée. Le système Spirocom est conçu pour gérer les conditions difficiles sur une scène d'incendie tout en offrant un son de haute qualité.



Spirocom L

| Part No. | Description | ✱ | Beschreibung | 🇪🇺 | La description | 🇮🇹 |
|---------------|---|---|---|----|--|----|
| 33648-200400C | Spirocom L - EU frequency, for S-mask, Motorola MTP850S/DP4400/DP4601 | | Spirocom L - EU-Frequenz, für S-Maske, Motorola MTP850S/DP4400/DP4601 | | Spirocom L - Fréquence UE, pour masque-S, Motorola MTP850S/DP4400/DP4601 | |
| 33648-201303C | Spirocom L - EU frequency, for S-mask, Icom-F2000, Hirose 6-pol | | Spirocom L - EU-Frequenz, für S-Maske, Icom-F2000, Hirose 6-pol | | Spirocom L - Fréquence UE, pour masque-S, Icom-F2000, Hirose 6-pol | |
| 33648-500400C | Spirocom L - EU frequency, for Inspire mask, Motorola MTP850S/DP4400/DP4601 | | Spirocom L - EU-Frequenz, für Inspire Maske, Motorola MTP850S/DP4400/DP4601 | | Spirocom L - Fréquence UE, pour masque Inspire, Motorola MTP850S/DP4400/DP4601 | |
| 33648-501303C | Spirocom L - EU frequency, for Inspire mask, Icom-F2000, Hirose 6-pol | | Spirocom L - EU-Frequenz, für Inspire Maske, Icom-F2000, Hirose 6-pol | | Spirocom L - Fréquence UE, pour masque Inspire, Icom-F2000, Hirose 6-pol | |

Spirocom L

Approvals and standards • Zulassungen und Standards • Agréments et normes

✓ Approval: 2014/30/EU EMC

✓ Zulassung: 2014/30/EU EMC

✓ Approbation: 2014/30/EU EMC

✓ Standard: EN137

✓ Norm: EN137

✓ la norme: EN137

✓ Standard (2): Ex ia IIC T4

✓ Norm (2): Ex ia IIC T4

✓ la norme (2): Ex ia IIC T4

Full composite 6.8 & 9 L



The Interspiro ultra-light full composite type IV cylinders comes in volumes of 6.8 and 9 liter with an unlimited service life, "NLL" - Non-Limited Life. It provides very low weight and reliable construction.

Die ultraleichten Vollkompositflaschen Typ IV von Interspiro sind in Volumen von 6,8 und 9 Litern mit einer unbegrenzten Lebensdauer („NLL“ - Non-Limited Life) erhältlich. Sie bieten ein sehr geringes Gewicht und eine zuverlässige Konstruktion.

Les bouteilles entièrement composites type IV ultra-légères Interspiro sont disponibles en volumes de 6,8 et 9 litres avec une durée de vie illimitée, «NLL» - Non-Limited Life. Il offre un poids très faible et une construction fiable.

Full composite 6.8 L

All full composite cylinder configurations are delivered with rubber cap.

Alle Vollkompositflaschen-Konfigurationen werden mit Gummikappe geliefert.

Toutes les configurations de cylindre entièrement composites sont livrées avec un capuchon en caoutchouc.



| Part No. | In-line version (A) | 90° version (B) | 180° version (C) | Safety ratchet | Burst disc | Gauge | EPV | Long connection |
|----------|---------------------|-----------------|------------------|----------------|------------|-------|-----|-----------------|
| 33711-01 | | | | | | | | |
| 33711-05 | | | | | | | | |
| 33711-07 | | | | | | | | |
| 33711-08 | | | | | | | | |
| 33711-02 | | | | | | | | |
| 33711-03 | | | | | | | | |
| 33711-04 | | | | | | | | |
| 33711-06 | | | | | | | | |



| Artikel Nr. | Geräte Version (A) | 90° Version (B) | 180° Version (C) | Sicherheitsratsche | Berstscheiben | Manometer | EPV | lange Verbindung | DRU/AUT Markierung |
|-------------|--------------------|-----------------|------------------|--------------------|---------------|-----------|-----|------------------|--------------------|
| 33711-01 | | | | | | | | | |
| 33711-05 | | | | | | | | | |
| 33711-07 | | | | | | | | | |
| 33711-08 | | | | | | | | | |
| 33711-02 | | | | | | | | | |
| 33711-03 | | | | | | | | | |
| 33711-04 | | | | | | | | | |
| 33711-06 | | | | | | | | | |



| No. d'article | Version en ligne (A) | 90° version (B) | 180° version (C) | Cliquet de sécurité | Disque de rupture | Indicateur de pression | EPV | Longue connexion |
|---------------|----------------------|-----------------|------------------|---------------------|-------------------|------------------------|-----|------------------|
| 33711-01 | | | | | | | | |
| 33711-05 | | | | | | | | |
| 33711-07 | | | | | | | | |
| 33711-08 | | | | | | | | |
| 33711-02 | | | | | | | | |
| 33711-03 | | | | | | | | |
| 33711-04 | | | | | | | | |
| 33711-06 | | | | | | | | |

Full composite 9 L

All full composite cylinder configurations are delivered with rubber cap.

Alle Vollkompositflaschen-Konfigurationen werden mit Gummikappe geliefert.

Toutes les configurations de cylindre entièrement composites sont livrées avec un capuchon en caoutchouc.



| Part No. | In-line version (A) | 90° version (B) | 180° version (C) | Safety ratchet | Burst disc | Gauge | EFV | Long connection |
|----------|---------------------|-----------------|------------------|----------------|------------|-------|-----|-----------------|
| 33712-01 | | | | | | | | |
| 33712-05 | | | | | | | | |
| 33712-07 | | | | | | | | |
| 33712-02 | | | | | | | | |
| 33712-03 | | | | | | | | |
| 33712-04 | | | | | | | | |
| 33712-06 | | | | | | | | |



| Artikel Nr. | Gerade Version (A) | 90° Version (B) | 180° Version (C) | Sicherheitsratsche | Burstscheiben | Manometer | EFV | lange Verbindung |
|-------------|--------------------|-----------------|------------------|--------------------|---------------|-----------|-----|------------------|
| 33712-01 | | | | | | | | |
| 33712-05 | | | | | | | | |
| 33712-07 | | | | | | | | |
| 33712-02 | | | | | | | | |
| 33712-03 | | | | | | | | |
| 33712-04 | | | | | | | | |
| 33712-06 | | | | | | | | |



| No. d'article | Version en ligne (A) | 90° version (B) | 180° version (C) | Cliquet de sécurité | Disque de rupture | Indicateur de pression | EFV | Longue connexion |
|---------------|----------------------|-----------------|------------------|---------------------|-------------------|------------------------|-----|------------------|
| 33712-01 | | | | | | | | |
| 33712-05 | | | | | | | | |
| 33712-07 | | | | | | | | |
| 33712-02 | | | | | | | | |
| 33712-03 | | | | | | | | |
| 33712-04 | | | | | | | | |
| 33712-06 | | | | | | | | |




Cylinder valve - configuration • Flaschenventil - Konfiguration • Vanne de bouteille - configuration



| Image | Description | 🇬🇧 | Beschreibung | 🇩🇪 | La description | 🇫🇷 |
|----------|---|----|--|----|---|----|
| A | In-line variant with hand wheel pointing straight down from the cylinder. | | Gerade (inline) Version mit direkt von der Flasche nach unten zeigendem Handrad. | | Variante en ligne avec volant orienté directement vers le bas depuis le cylindre. | |
| B | 90° variant with hand wheel angled 90° from the regulator connection. | | 90° -Version mit um 90° vom Regulatoranschluss abgewinkeltem Handrad. | | Variante à 90° avec volant coudé à 90° par rapport au raccordement du régulateur. | |
| C | 180° variant with hand wheel angled 180° from the regulator connection. | | 180° - Version mit um 180° vom Regulatoranschluss abgewinkeltem Handrad. | | Variante à 180° avec volant incliné à 180° par rapport au raccordement du régulateur. | |

Full composite cylinders - Accessories • Zubehör • Accessoires



| # | Part No. | Description  | Beschreibung  | La description  |
|----|-----------|---|--|--|
| 1 | 32300-01 | Pre-delivery cylinder filling, 6.8 L & 9 L | Ab Werk Flaschenbefüllung, 6,8 L & 9 L. | Remplissage de bouteilles avant livraison, 6,8 L et 9 L |
| 2 | 34828-01 | Pre-delivery mounting of cylinder valve adapter for cylinder quick coupling | Montage des QC-Flaschenventiladapters vor der Auslieferung | Montage avant livraison de l'adaptateur de robinet de bouteille QC |
| 3 | 33543-51 | Cylinder valve adapter for cylinder quick coupling, EFN, G5/8, 6.8 L & 9 L | Flaschenventiladapter für Flaschenschnellanschluss, EFN, G5 / 8, 6,8 L & 9 L. | Adaptateur de robinet de bouteille pour raccord rapide de bouteille, EFN, G5 / 8, 6,8 L et 9 L |
| 4 | 32372-51 | Protective plug for cylinder valve adapter, 6.8 L & 9 L | Schutzstopfen für Flaschenventiladapter, 6,8 L & 9 L | Bouchon de protection pour adaptateur du robinet de bouteille, 6,8 L et 9 L |
| 5 | 32917-15 | Cylinder cover, black, Nomex, 6.8 L | Flaschendeckel, schwarz, Nomex, 6.8 L | Housse de bouteille, noir, Nomex, 6,8 L |
| 6 | 32917-16 | Cylinder cover, black, Nomex, 9L | Flaschendeckel, schwarz, Nomex, 9L | Housse de bouteille, noir, Nomex, 9L |
| 7 | 32917-04 | Cylinder cover, black, PVC, 6.8 L | Flaschendeckel, schwarz, PVC, 6,8 L | Housse de bouteille, noir, PVC, 6,8 L |
| 8 | 32917-05 | Cylinder cover, black, PVC, 9 L | Flaschendeckel, schwarz, PVC, 9 l | Housse de bouteille, noir, PVC, 9 L |
| 9 | 460190770 | Discharge plug, G5/8, 6.8 L & 9 L | Ablassstopfen G5/8, 6,8 L & 9 L | Bouchon de décharge G5/8, 6,8 L & 9 L |
| 10 | 331190831 | Control pressure gauge, G5/8, 6.8 L & 9 L | Kontrollmanometer, G5 / 8, 6,8 L & 9 L. | Manomètre de contrôle, G5 / 8, 6,8 L et 9 L |
| 11 | 98562-01 | Control pressure gauge with QC (not shown) | Kontrollmanometer mit Schnellanschluss (QC) (nicht gezeigt) | Manomètre de contrôle avec QC (non illustré) |
| 11 | 33475-51 | Sealing plug, cylinder pressure gauge, 6.8 L & 9 L | Waschstopfen für Manometer des Flaschenventils, 6.8 L & 9 L | Bouchon de lavage pour manomètre de bouteille, 6,8 L & 9 L |
| 12 | 99369-01 | Filling adapter, G5/8 | Fülladapter, G5/8 | Adaptateur de remplissage, G5/8 |
| 13 | 31480-01 | Filling adapter for QC | Fülladapter für Schnellanschluss (QC) | Adaptateur de remplissage pour QC |

Full composite cylinders

Approvals and standards • Zulassungen und Standards • Agréments et normes

✓ Approval: 2014/68/EU

✓ Zulassung: 2014/68/EU

✓ Approbation: 2014/68/EU

✓ Standard: EN12245

✓ Norm: EN12245

✓ la norme: EN12245

Steel cylinder






The 6L steel cylinder is cost effective with several options of cylinder valves.

Die 6 l Stahlflasche ist eine kosteneffiziente Flasche mit einer breiten Auswahl an Flaschenventilen.




Le cylindre en acier 6L est rentable avec plusieurs options de soupapes de cylindre.

Steelcylinder - 6 L • Stahlflasche - 6.0 L • Cylindre en acier - 6 L

| Part No. | Description  | Beschreibung  | La description  |
|-----------|---|--|--|
| 98832-01 | In-line cylinder valve | Gerades (inline) Flaschenventil | Robinet de bouteille en ligne |
| 336291191 | In-line cylinder valve with ratchet and EFV | Gerades (inline) Flaschenventil mit Ratsche und EFV | Robinet de bouteille en ligne avec cliquet et EFV |
| 98442-13 | 90° cylinder valve | 90° Flaschenventil | Robinet de bouteille à 90° |
| 98442-14 | 90° cylinder valve with pressure gauge and EFV | 90° Flaschenventil mit Manometer und EFV | Robinet de bouteille à 90° avec manomètre et EFV |
| 98832-03 | Steel cylinder 6 L, in-line cylinder valve, EFV, K44 (Austria) | Stahlflasche 6 L, gerades Flaschenventil, EFV, K44 (AUT) | Bouteille en acier 6 l, vanne droite, EFV, K44 (Autriche) |

Cylinder valve - configuration • Flaschenventil - Konfiguration • Vanne de bouteille - configuration



| Image | Description  | Beschreibung  | La description  |
|----------|---|--|--|
| A | In-line variant with hand wheel pointing straight down from the cylinder. Optional EFV and safety ratchet. | Gerade (inline) Version mit direkt von der Flasche nach unten zeigendem Handrad. Optional: EFV und Sicherheitsratsche. | Variante en ligne avec volant orienté directement vers le bas depuis le cylindre. EFV et cliquet de sécurité en option. |
| B | 90° variant with hand wheel angled 90° from the regulator connection. Comes as standard with burst disc and safety ratchet. Optional EFV and pressure gauge | 90° -Version mit um 90° vom Regulatoranschluss abgewinkeltem Handrad. Wird serienmäßig mit Berstscheibe und Sicherheitsratsche geliefert. Optional: EFV und Manometer. | Variante à 90° avec volant coudé à 90° par rapport au raccordement du régulateur. Livré en standard avec disque de rupture et cliquet de sécurité. EFV et manomètre en option. |

Steel cylinder

Approvals and standards • Zulassungen und Standards • Agréments et normes

✓ Approval: 2014/68/EU

✓ Zulassung: 2014/68/EU

✓ Approbation: 2014/68/EU

✓ Standard: ISO9809-2

✓ Norm: ISO9809-2

✓ la norme: ISO9809-2

Self Contained Breathing Apparatus (SCBA)

Atemschutzgeräte (SCBA)

Appareil respiratoire ISOLANT (ARI)



S9 - Incurve



The S9 is the ninth generation NIOSH and NFPA approved SCBA from Interspiro. It combines the latest electronic developments, a robust and ergonomic harness concept with the proven performance of the Spiromatic-S series 1st stage regulator, 2nd stage breathing valve and the S9 face mask.

Das S9 ist die neunte Generation des von NIOSH und NFPA zugelassenen Atemschutzgerätes (SCBA) von Interspiro. Es kombiniert die neuesten elektronischen Entwicklungen, ein robustes und ergonomisches Konzept des Tragegestelles mit der bewährten Leistung des Regulators der 1. Stufe, den Lungenautomaten der 2. Stufe sowie der S9-Vollmaske der Spiromatic-S-Reihe. Le S9 est le SCBA de neuvième génération approuvé NIOSH et NFPA d'Interspiro. Il combine les derniers développements électroniques, un concept de harnais robuste et ergonomique avec les performances éprouvées du régulateur de 1er étage de la série Spiromatic-S, de la valve respiratoire de 2e étage et du masque facial S9.

S9 Incurve

Face mask, breathing valve and cylinders are sold separately and are not part of the part numbers listed below.

Vollmaske, Lungenautomat und Flaschen sind separat erhältlich und nicht Teil der unten aufgeführten Artikelnummern.

Le masque facial, la valve respiratoire et les bouteilles sont vendus séparément et ne font pas partie des références listées ci-dessous.

| Part No. | Description | 🇩🇪 | Beschreibung | 🇪🇸 | La description | 🇫🇷 |
|-----------|--|----|---|----|---|----|
| 34590-000 | HP (4500 psi). Basic configuration. | | HP (4500 psi). Basiskonfiguration. | | HP (4500 psi). Configuration de base. | |
| 34590-100 | HP (4500 psi) with EBSS. | | HP (4500 psi) mit EBSS. | | HP (4500 psi) avec EBSS. | |
| 34581-000 | HP (4500 psi) with cylinder quick coupling. Basic configuration. | | HP (4500 psi) mit Flaschenschnellanschluss. Basiskonfiguration. | | HP (4500 psi) avec raccord rapide de cylindre. Configuration de base. | |
| 34581-100 | HP (4500 psi) with cylinder quick coupling and EBSS. | | HP (4500 psi) mit Flaschenschnellanschluss und EBSS. | | HP (4500 psi) avec raccord rapide de cylindre et EBSS. | |

S9 Incurve - Accessories • Zubehör • Accessoires



| # | Part No. | Description | 🇩🇪 | Beschreibung | 🇪🇸 | La description | 🇫🇷 |
|---|-------------|---|----|---|----|---|----|
| 1 | 96036-01 | SCBA case | | Atemschutz (SCBA) Koffer | | Caisse SCBA | |
| 2 | 34320-1000C | Spirocom BT US-Frequency with Team talk and VPU, for S-mask | | Spirocom BT US-Frequenz mit Team Talk und VPU für S-Maske | | Spirocom BT US-Frequency avec Team Talk et VPU, pour S-mask | |

S9 Incurve - Approvals and standards • Zulassungen und Standards • Agréments et normes

- ✓ Approval: NIOSH 42 CFR part 84 & CBRN
- ✓ Zulassung: NIOSH 42 CFR part 84 & CBRN
- ✓ Approbation: NIOSH 42 CFR part 84 & CBRN
- ✓ Approval (2): NFPA 1981:2018 & 1982:2018
- ✓ Zulassung (2): NFPA 1981:2018 & 1982:2018
- ✓ Approbation (2): NFPA 1981:2018 & 1982:2018

S-USA NFPA mask, ambient air hatch



The mask is equipped with an ambient air hatch enabling the user to have the mask fully donned and still breathe ambient air to save the compressed air in the cylinder. With a very simple operation, a push on the hatch cover, the air from the cylinder is activated.

Die Maske ist mit einer Umgebungsluftklappe ausgestattet, die es dem Benutzer ermöglicht, die Maske vollständig aufzusetzen und dennoch Umgebungsluft einzusatmen, um die Druckluft in der/den Flaschen zu sparen. Mit einer sehr einfachen Bedienung, einem Druck auf den Klappendeckel, wird die Luft aus der Flasche aktiviert.

Le masque est équipé d'une trappe d'air ambiant permettant à l'utilisateur d'avoir le masque entièrement enfilé et de toujours respirer l'air ambiant pour économiser l'air comprimé dans la bouteille. Avec une opération très simple, une pression sur le couvercle de la trappe, l'air du cylindre est activé.

S-USA NFPA mask ambient air hatch

NFPA masks including breathing valve and HUD.

NFPA-Masken einschließlich Lungenautomat und HUD.

Masques NFPA avec valve respiratoire et HUD.

| Part No. | Description | Beschreibung | La description |
|-----------|---|---|---|
| 33800-701 | Rubber head harness, Size: Small (S) | Gummikopfbänderung, Größe: Klein (S) | Harnais de tête en caoutchouc, Taille: Small (S) |
| 33801-701 | Rubber head harness, Size: Standard (M) | Gummikopfbänderung, Größe: Standard (M) | Harnais de tête en caoutchouc, Taille: Standard (M) |
| 33802-701 | Rubber head harness, Size: Large (L) | Gummikopfbänderung, Größe: Groß (L) | Harnais de tête en caoutchouc, taille: grand (L) |
| 33803-701 | Size: X-large (XL) | Größe: X-groß (XL) | Taille: X-large (XL) |

S-USA NFPA mask, ambient air hatch - Accessories • Zubehör • Accessoires



| # | Part No. | Description | Beschreibung | La description |
|---|-----------|---|---|---|
| 1 | 99080-05 | S breathing valve, first breath version, by-pass and qc | S-Lungenautomat, Version erster Atemzug, By-pass und Schnellanschluss | Soupape respiratoire S, version 1ère inspiration, vanne By-pass et QC |
| 2 | 31062-51 | Heads-up display (HUD) for S9/ Spiroguide II/Incurve-E | Heads-up display (HUD) für S9/ Spiroguide II/Incurve-E | Affichage tête haute (HUD) pour S9/ Spiroguide II/Incurve-E |
| 3 | 336890493 | Spectacle kit | Brillensatz | Kit de lunettes |
| 4 | 95991-01 | S fit test adapter | Sitz-Prüfadapter S | Adaptateur de test d'ajustement type S |

S-USA NFPA mask, ambient air hatch

Approvals and standards • Zulassungen und Standards • Agréments et normes

- ✓ Approval: NIOSH 42 CFR part 84 & CBRN
- ✓ Zulassung: NIOSH 42 CFR part 84 & CBRN
- ✓ Approbation: NIOSH 42 CFR part 84 & CBRN
- ✓ Approval (2): NFPA 1981:2018 & 1982:2018
- ✓ Zulassung (2): NFPA 1981:2018 & 1982:2018
- ✓ Approbation (2): NFPA 1981:2018 & 1982:2018

Spirocom BT - US Frequency



Spirocom BT has Team Talk functionality and connects via Bluetooth to a long distance radio*. The Spirocom system is built to handle the difficult conditions at a fire scene and still deliver high quality sound. With the bluetooth technology a robust and secure connection is ensured without any need for cables and radio adapters. (* Ask your Interspiro representative what radios that work with Spirocom BT.)

Spirocom BT verfügt über Team Talk-Funktionen und stellt über Bluetooth eine Verbindung zu einem Langstrecken-Funkgerät * her. Das Spirocom-System ist für die schwierigen Bedingungen an einem Brandort ausgelegt und liefert dennoch eine hohe Klangqualität. Mit der Bluetooth-Technologie wird eine robuste und sichere Verbindung gewährleistet, ohne dass Kabel und Funkadapter erforderlich sind. (* Fragen Sie Ihren Interspiro-Vertreter, welche Funkgeräte mit dem Spirocom BT kompatibel sind.)

Spirocom BT dispose de la fonctionnalité Team Talk et se connecte via Bluetooth à une radio longue distance *. Le système Spirocom est conçu pour gérer les conditions difficiles d'une scène d'incendie tout en offrant un son de haute qualité. Avec la technologie Bluetooth, une connexion robuste et sécurisée est assurée sans aucun besoin de câbles et d'adaptateurs radio. (* Demandez à votre représentant Interspiro quelles radios fonctionnent avec Spirocom BT.)

Spirocom BT

| Part No. | Description | ✱ | Beschreibung | 🇪🇺 | La description | 🇫🇷 |
|-------------|--|---|--|----|--|----|
| 34320-1100C | Spirocom US-Frequency with Team talk and VPU, for S-mask | | Spirocom US-Frequenz mit Team Talk und VPU für S-Maske | | Spirocom US-Frequency avec Team Talk et VPU, pour S-mask | |
| 34320-1200C | Spirocom US-Frequency with Team talk, for S-mask | | Spirocom US-Frequenz mit Team Talk für S-Maske | | Spirocom US-Frequency avec Team Talk, pour S-mask | |
| 34320-1300C | Spirocom US-Frequency with VPU, for S-mask | | Spirocom US-Frequenz mit VPU für S-Maske | | Spirocom US-Frequency avec VPU, pour S-mask | |

Spirocom BT

Approvals and standards • Zulassungen und Standards • Agréments et normes

- ✓ Approval: FCC
- ✓ Zulassung: FCC
- ✓ Approbation: FCC
- ✓ Approval (2): IC
- ✓ Zulassung (2): IC
- ✓ Approbation (2): IC
- ✓ Standard: UL 913 Class 1, Division 1, Group C&D
- ✓ Norm: UL 913 Klasse 1, Division 1, Gruppe C&D
- ✓ la norme: UL 913 Class 1, Division 1, Group C&D

Cylinders for NFPA SCBAs



All Interspiro cylinder valves include a pressure gauge, an upstream connected safety relief valve disc. The diamond shaped hand wheel gives easier handling when wearing gloves and prevents accidental closure of the valve.

Alle Interspiro-Flaschenventile verfügen über ein Manometer und ein vorgeschaltetes Scheiben-Sicherheitsventil. Das rautenförmige Handrad erleichtert die Handhabung beim Tragen von Handschuhen und verhindert ein versehentliches Schließen des Ventils.




Toutes les vannes de bouteille Interspiro comprennent un manomètre, une soupape de décharge de sécurité à disque connectée en amont. Le volant en forme de diamant facilite la manipulation lors du port de gants et empêche la fermeture accidentelle de la valve.

Cylinders for NFPA SCBAs

NFPA cylinders with 4500 psi.




NFPA-Flaschen mit 4500 psi.

Bouteilles NFPA avec 4500 psi.

| Part No. | Description  | Beschreibung  | La description  |
|------------|---|--|--|
| 99694-01 | Duration time: 30 minutes, with handwheel connection. Carbon fibre. | Dauer: 30 Minuten, mit Handradanschluss. Kohlenstoff-Faser. | Durée: 30 minutes, avec connexion volant. Fibre de carbone. |
| 99695-01 | Duration time: 45 minutes, with handwheel connection. Carbon fibre. | Dauer: 45 Minuten, mit Handradanschluss. Kohlenstoff-Faser. | Durée: 45 minutes, avec connexion volant. Fibre de carbone. |
| 99696-01 | Duration time: 60 minutes, with handwheel connection. Carbon fibre. | Dauer: 60 Minuten, mit Handradanschluss. Kohlenstoff-Faser. | Durée: 60 minutes, avec connexion volant. Fibre de carbone. |
| 99694-01QC | Duration time: 30 minutes, with quick connection. Carbon fibre. | Dauer: 30 Minuten, mit Schnellanschluss. Kohlenstoff-Faser. | Durée: 30 minutes, avec connexion rapide. Fibre de carbone. |
| 99695-01QC | Duration time: 45 minutes, with quick connection. Carbon fibre. | Dauer: 45 Minuten, mit Schnellanschluss. Kohlenstoff-Faser. | Durée: 45 minutes, avec connexion rapide. Fibre de carbone. |
| 99696-01QC | Duration time: 60 minutes, with quick connection. Carbon fibre. | Dauer: 60 Minuten, mit Schnellanschluss. Kohlenstoff-Faser. | Durée: 60 minutes, avec connexion rapide. Fibre de carbone. |

Cylinders for NFPA SCBAs - Accessories • Zubehör • Accessoires



| # | Part No. | Description  | Beschreibung  | La description  |
|---|----------|---|--|--|
| 1 | 32372-51 | Protective plug for cylinder valve adapter | Schutzstopfen für Flaschenventiladapter | Bouchon de protection pour adaptateur de vanne de bouteille |
| 2 | 30569-51 | Regulator part, cylinder quick coupling | Regulatorteil, Flaschenschnellanschluss | Raccorderapide bouteille,côté réducteur de pression |
| 3 | 31232-51 | Cylinder valve adapter for cylinder quick coupling, CGA | Flaschenventiladapter, Flaschenschnellanschluss, CGA | Adaptateur pour robinet de bouteille pour raccord rapide de bouteille CGA |
| 4 | 31602-01 | Filling adapter for cylinder quick coupling, CGA connection | Fülladapter für Flaschenschnellanschluss, CGA Anschluss | Adaptateur remplissage pour con. rapide cylindre CGA connexion |
| 5 | 31602-02 | Filling adapter for cylinder quick coupling, CGA connection, straight | Fülladapter für Flaschenschnellanschluss, CGA Anschluss , gerade | Adaptateur remplissage pour con. rapide cylindre CGA connexion, tout droit |
| 6 | 31602-03 | Filling adapter for cylinder quick coupling, CGA connection, straight short | Fülladapter für Flaschenschnellanschluss, CGA Anschluss , gerade kurz | Adaptateur remplissage pour con. rapide cylindre CGA connexion, tout droit court |

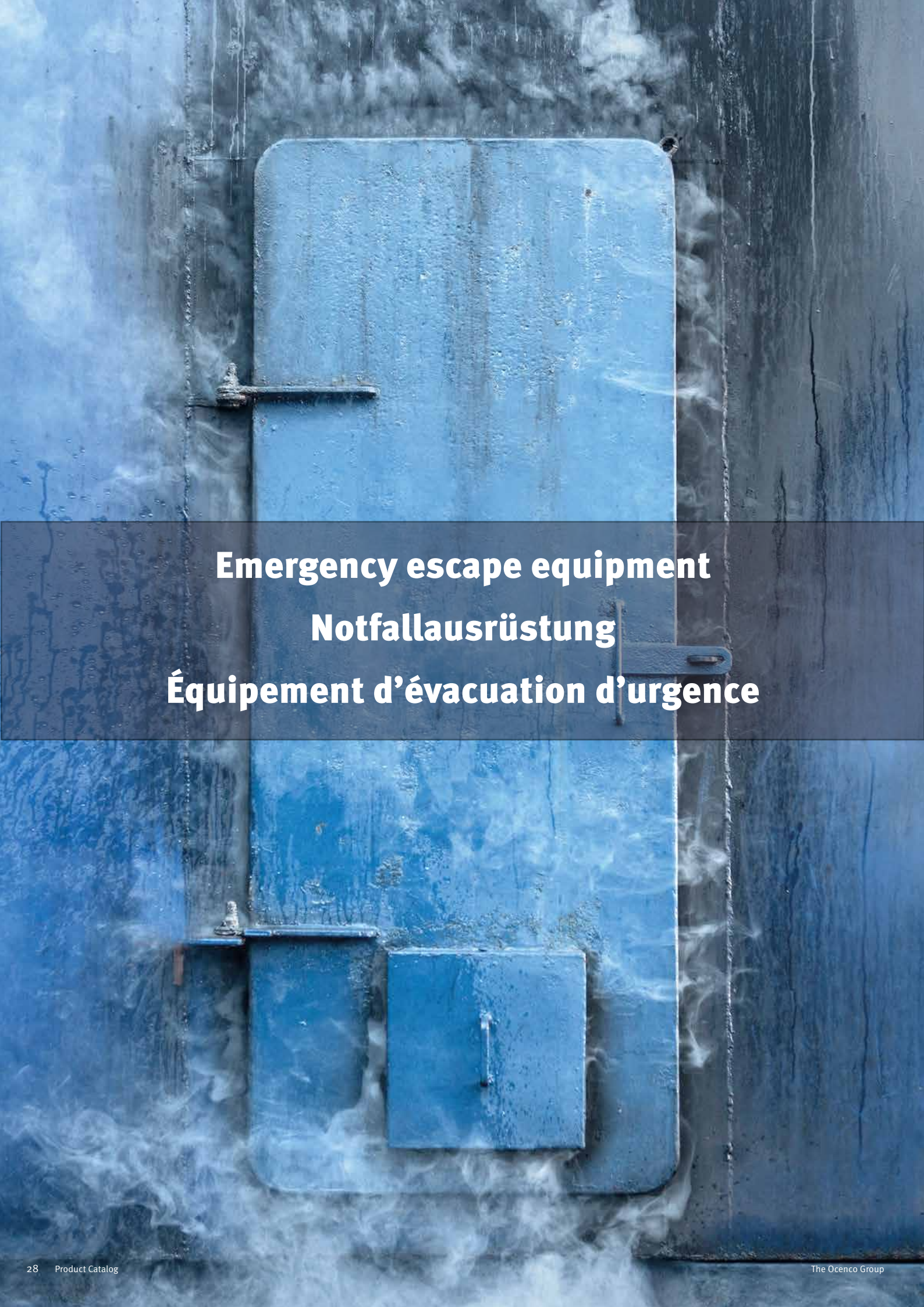
Cylinders for NFPA SCBAs

Approvals and standards • Zulassungen und Standards • Agréments et normes

✓ Approval: NFPA Approved

✓ Zulassung: NFPA genehmigt

✓ Approbation: Approuvé NFPA



Emergency escape equipment
Notfallausrüstung
Équipement d'évacuation d'urgence

Spiroscape EEBD



The Spiroscape EEBD is an open circuit unit with compressed breathing air. The Spiroscape Emergency Escape Breathing Device (EEBD) is used to escape from smoke-filled or toxic environments. It is commonly used onboard ships and in industrial facilities and can be used as rescue equipment in official buildings.

Der Spiroscape Fluchttretter (EEBD) verfügt über einen offenen Kreislauf mit komprimierter Atemluft. Die Spiroscape-Einheit zur Atemluftversorgung im Notfall (EEBD) wird für den Einsatz in rauchgeschwängerten und giftigen Umgebungen verwendet. Sie wird gewöhnlich an Bord von Schiffen und in Industrieanlagen eingesetzt, kann aber auch als Rettungsausrüstung in öffentlichen Gebäuden verwendet werden.

Le Spiroscape EEBD est une unité à circuit ouvert avec air respirable comprimé. Le dispositif respiratoire d'évacuation d'urgence Spiroscape (EEBD) est utilisé pour s'échapper des environnements enfumés ou toxiques. Il est couramment utilisé à bord des navires et dans les installations industrielles et peut être utilisé comme équipement de sauvetage dans les bâtiments officiels.



* Exept periodic cylinder inspection
Außer regelmäßiger Flaschenprüfung
Sauf inspection périodique des bouteilles

Spiroscape EEBD

| Part No. | Description | 🇩🇪 | Beschreibung | 🇪🇸 | La description | 🇫🇷 |
|---------------|---|----|--|----|---|----|
| 95300-02 | Spiroscape EEBD (bar), filled 3L steel cylinder, 200 bar, 15 minutes, CE-approved | | Spiroscape EEBD (bar), gefüllte 3L Stahlflasche, 200 bar, 15 Minuten, CE-geprüft | | Spiroscape EEBD (bar), cylindre en acier rempli 3L, 200 bar, 15 minutes, homologué CE | |
| 95300-02EMPTY | Spiroscape EEBD (bar), empty 3L steel cylinder, 200 bar, 15 minutes, CE-approved | | Spiroscape EEBD (bar), ungefüllte 3L Stahlflasche, 200 bar, 15 minuten, CE-geprüft | | Spiroscape EEBD (bar), cylindre en acier vide 3L, 200 bar, 15 minutes, homologué CE | |
| 95300-11 | Spiroscape EEBD (psi), duration time: 10 minutes, 3000 psi, NIOSH approved | | Spiroscape EEBD (psi), Dauer: 10 Minuten, 3000 psi, NIOSH-Zulassung | | Spiroscape EEBD (psi), durée: 10 minutes, 3000 psi, approuvé NIOSH | |

Spiroscape EEBD - Accessories • Zubehör • Accessoires



The Spiroscape auto-fill adapter is required to refill the cylinder from a compressor.

Der Spiroscape Autofülladapter wird benötigt, um die Flasche mit Hilfe eines Kompressors wiederzubefüllen.

L'adaptateur de remplissage automatique Spiroscape est nécessaire pour remplir le cylindre à partir d'un compresseur.

| # | Part No. | Description | 🇩🇪 | Beschreibung | 🇪🇸 | La description | 🇫🇷 |
|---|----------|---------------------------------------|----|--------------------------------------|----|--|----|
| 1 | 95360-02 | Auto-fill adapter Spiroscape 200 bar | | Autofülladapter Spiroscape, 200 bar | | Adaptateur de remplissage automatique, 200 bar Spiroscape | |
| 2 | 95360-04 | Auto-fill adapter Spiroscape 3000 psi | | Autofülladapter Spiroscape, 3000 psi | | Adaptateur de remplissage automatique, 3000 psi Spiroscape | |

Spiroscape EEBD

Approvals and standards • Zulassungen und Standards • Agréments et normes

- | | | |
|---|--|--|
| ✓ Approval (bar): CE 89/686/EEC | ✓ Zulassung (bar): CE 89/686/EEC | ✓ Approbation (bar): CE 89/686/EEC |
| ✓ Approval (psi): NIOSH | ✓ Zulassung (psi): NIOSH | ✓ Approbation (psi): NIOSH |
| ✓ Approval: 2014/90/EU Marine Equipment | ✓ Zulassung: 2014/90/EU Marine Equipment | ✓ Approbation: 2014/90/EU Marine Equipment |
| ✓ Standard (bar): EN 1146 | ✓ Norm (bar): EN 1146 | ✓ la norme (bar): EN 1146 |
| ✓ Standard (bar): ISO 23269-1 | ✓ Norm (bar): ISO 23269-1 | ✓ la norme (bar): ISO 23269-1 |
| ✓ Standard (psi): 42 CFR Part 84 | ✓ Norm (psi): 42 CFR Part 84 | ✓ la norme (psi): 42 CFR Part 84 |

Ocenco M-20.2 EEBD



The Ocenco M-20.2 compressed oxygen EEBD (Emergency Escape Breathing Device) is demand controlled and the normal duration is at least 15 minutes during escape and at rest it can provide up to 32 minutes of protection. The 15-year service life gives a very low life cycle cost. Annual visual inspection is the only required action since the cylinder is not subject to periodic inspection. For belt worn versions, a factory service is required every 5 years.

Der Ocenco M-20.2 Fluchttretter (EEBD) mit komprimiertem Sauerstoff, ist bedarfsgesteuert und normalerweise stehen mindestens 15 Minuten zur Flucht zur Verfügung, während im Ruhezustand ein Schutz von bis zu 32 Minuten möglich ist. Die Nutzungsdauer von 15 Jahren bedeutet sehr geringe Lebenszykluskosten. Die jährlichen Sichtprüfungen sind die einzigen erforderlichen Maßnahmen, da für die Flasche keine wiederkehrende Prüfung erforderlich ist. Für Versionen, die an einem Gürtel getragen werden, ist alle 5 Jahre ein Werksservice erforderlich.



* When stationary
Wenn stationär
si stationnaire

L'EEBD (dispositif respiratoire d'évacuation d'urgence) à oxygène comprimé Ocenco M-20.2 est contrôlé à la demande et la durée normale est d'au moins 15 minutes pendant l'évacuation et au repos, il peut fournir jusqu'à 32 minutes de protection. La durée de vie de 15 ans donne un coût de cycle de vie très bas. L'inspection visuelle annuelle est la seule action requise puisque la bouteille n'est pas soumise à une inspection périodique. Pour les versions à courroie usée, un entretien d'usine est requis tous les 5 ans.

Ocenco M-20.2 EEBD

| Part No. | Description | ✚ | Beschreibung | 🇩🇪 | La description | 🇫🇷 |
|----------|---|---|--|----|--|----|
| 940079 | Ocenco M-20.2 EEBD, CE approved-Mining & Industry | | Ocenco M-20.2 EEBD, CE Zulassung-Bergbau | | Ocenco M-20.2 EEBD, CE approuvé-mine&industrie | |

Ocenco M-20.2 EEBD - Accessories • Zubehör • Accessoires



| # | Part No. | Description | ✚ | Beschreibung | 🇩🇪 | La description | 🇫🇷 |
|---|----------|---|---|--|----|--|----|
| 1 | 648062 | Wire storage rack | | Wandhalter | | Ratelier de stockage | |
| 2 | 940005 | Training kit | | Trainingseinheit | | Kit de formation | |
| 3 | 643102 | M-20.2T Trainer mouthpiece | | M-20.2T Mundstück für Trainingseinheit | | Embout bucal pour M-20.2T formation | |
| 4 | 900059 | EBA6.5 & M20 Expectation trainer cartridge | | EBA6.5 & M20 Filter für die Trainingseinheit | | Cartouche pour EBA6.5 & M20 kit de formation | |
| 5 | 930021 | M-20 Belt 2 inch wide with accessory straps | | M-20 Band, 50 mm breit mit Zubehörband | | Ceinture pour M-20, 50 mm de large avec sangles accessoires | |
| 6 | 930023 | M-20.2 Pouch | | M-20.2 Tasche | | Poche pour M-20.2 | |
| 7 | 900060 | M20 & EBA6.5 Expectation trainer mouthpiece and nose clip | | M20 & EBA6.5 Mundstück und Nasenklammer für die Trainingseinheit | | Embout bucal et pince-nez pour M20 & EBA6.5 kit de formation | |

Ocenco M-20.2 EEBD

Approvals and standards • Zulassungen und Standards • Agréments et normes

✓ Approval : 89/686/EEC
Personal Protective Equipment

✓ Zulassung: 89/686/EEC
Persönliche Schutzausrüstung

✓ Approbation: 89/686/EEC
Équipement de protection individuelle

✓ Standard : EN 13794 (on land)

✓ Norm: EN 13794 (an Land)

✓ la norme: EN 13794 (sur terre)

Ocenco EBA6.5



The EBA6.5 is an Emergency Breathing Apparatus used in mines, tunnels and sewers all over the world. It uses compressed oxygen to provide a long lasting air supply in case of an emergency.

Das EBA6.5 ist ein Notfall-Rettungsgerät, welches in Minen, Tunneln und der Kanalisationen auf der ganzen Welt benutzt wird. Es funktioniert mit komprimiertem Sauerstoff, um im Notfall eine langanhaltende Luftversorgung zu bieten.

L'EBA6.5 est un appareil respiratoire d'urgence utilisé dans les mines, les tunnels et les égouts du monde entier. Il utilise de l'oxygène comprimé pour fournir une alimentation en air durable en cas d'urgence.

Ocenco EBA6.5

| Part No. | Description | UK | Beschreibung | DE | La description | FR |
|----------|--|----|-------------------------------------|----|---|----|
| 900066 | Ocenco EBA6.5, CE approved-Mining & Industry | | Ocenco EBA6.5, CE Zulassung-Bergbau | | Ocenco EBA6.5, CE approuvé-minière&-industrie | |

Ocenco EBA6.5 - Accessories • Zubehör • Accessoires



| # | Part No. | Description | UK | Beschreibung | DE | La description | FR |
|---|----------|---|----|--|----|--|----|
| 1 | 900059 | EBA6.5&M20 Expectation trainer cartridge | | EBA6.5 & M20 Filter für die Trainingseinheit | | Cartouche pour EBA6.5&M20 kit de formation | |
| 2 | 900060 | M20 & EBA6.5 Expectation trainer mouthpiece and nose clip | | M20 & EBA6.5 Mundstück und Nasenklammer für die Trainingseinheit | | Embout bucal et pince-nez pour M20 & EBA6.5 kit de formation | |
| 3 | 900010 | EBA6.5 T2 Training unit (not shown) | | EBA 6.5 T2 Trainingseinheit (nicht gezeigt) | | EBA 6.5 kit de formation (pas montré) | |

Ocenco EBA6.5

Approvals and standards • Zulassungen und Standards • Agréments et normes

✓ Approval : 89/686/EEC

✓ Zulassung: 89/686/EEC

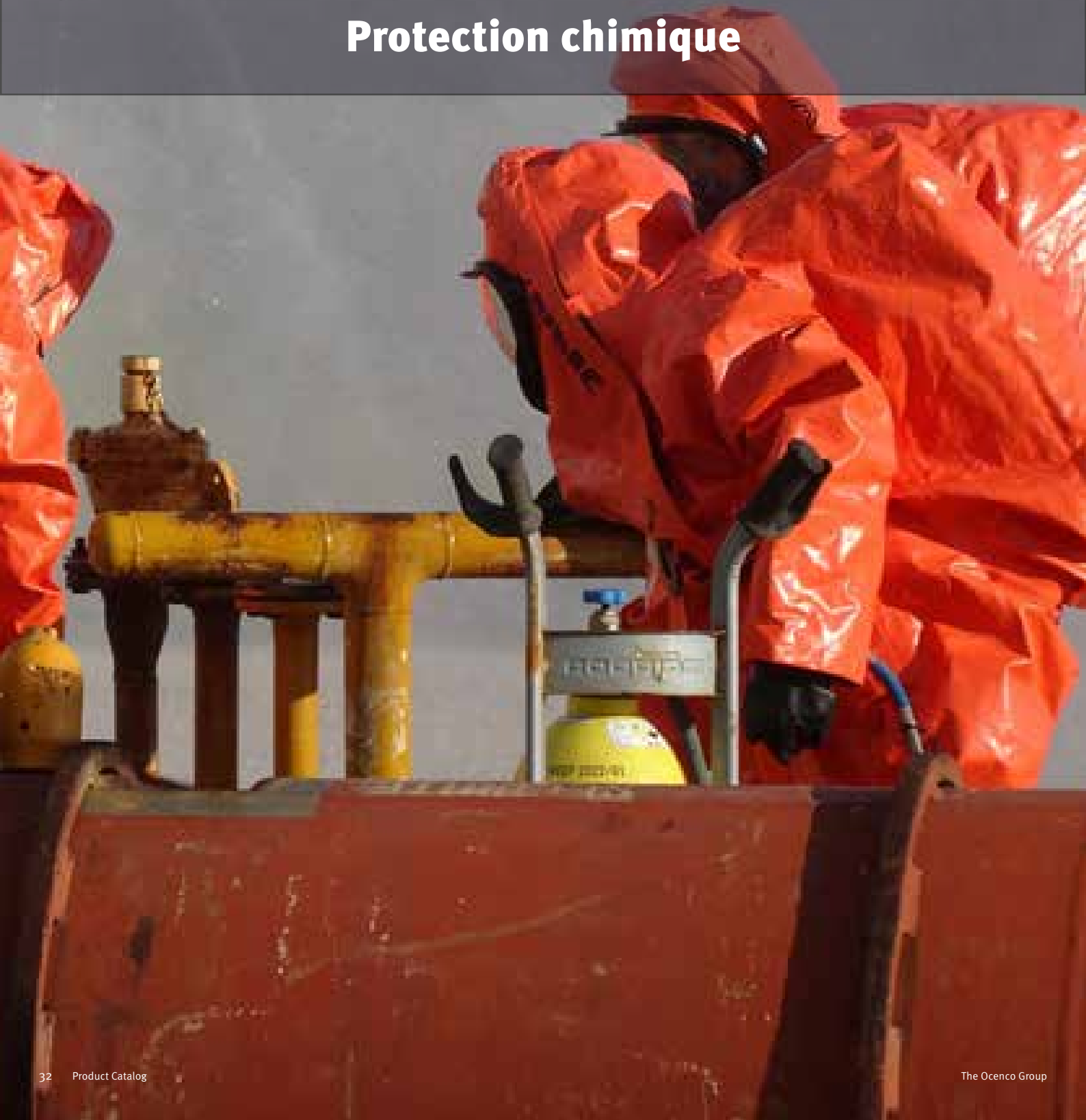
✓ Approbation: 89/686/EEC

✓ Standard : EN 13794

✓ Norm: EN 13794

✓ la norme: EN 13794

Chemical protection
Chemikalienschutz
Protection chimique



GR IV



The GR IV Gastight suit is a reusable protective clothing against liquid and gaseous chemicals (liquid aerosols and solid particles) type 1B (gas-tight according to standard EN 943-2) with wearing of the cylinders on the outside. It provides complete protection against a large number of dangerous liquid or gaseous chemical substances used in many fields of activity (chemical or petroleum industry, rescue teams, warfare agents, etc.). The GR IV model has a unique feature with a mask integrated into the suit specially developed to improve the field of vision and prevent fogging during the operation.

Der Chemikalienschutzanzug GR IV ist ein wiederverwendbarer Schutzanzug gegen flüssige und gasförmige Chemikalien (flüssige Aerosole und feste Partikel), Typ 1B (gasdicht gemäß Norm EN 943-2), wobei die Flaschen außen getragen werden. Er bietet vollständigen Schutz gegen eine große Anzahl gefährlicher flüssiger oder gasförmiger chemischer Substanzen, die in vielen Tätigkeitsbereichen (Chemie- oder Erdölindustrie, Rettungsteams, Kampfmittel usw.) verwendet werden. Das Modell GR IV verfügt über eine einzigartige Funktion mit einer in den Anzug integrierten Maske, die speziell entwickelt wurde, um das Sichtfeld zu verbessern und ein Beschlagen während des Einsatzes zu verhindern.

Le scaphandre GR IV est un vêtement de protection réutilisable contre les produits chimiques liquides et gazeux (aérosols liquides et particules solides) de type 1B (étanche aux gaz selon norme EN 943-2) avec port de l'ARI à l'extérieur. Il assure une protection complète contre un grand nombre de substances chimiques dangereuses liquides ou gazeuses utilisées dans de nombreux domaines d'activités (industrie chimique ou pétrolière, équipes de secours, agent chimique de guerre, etc.). Le modèle GRIV possède une caractéristique unique avec un masque intégré à la tenue spécialement développé pour améliorer le champ de vision et empêcher la création de buée durant l'intervention.

GR IV

Internal ventilation can be supplied by an adjustable valve connected to an outside air source increasing the autonomy of the assembly.

For information on all available configuration options, contact your sales representative for guidance.

Die innenliegende Belüftung erfolgt durch ein einstellbares Ventil, das an eine externe Luftquelle angeschlossen ist und die Autonomie der Einheit erhöht.

Informationen zu allen verfügbaren Konfigurationen erhalten Sie von Ihrem Vertriebsmitarbeiter.

La ventilation interne peut être alimentée par un robinet réglable connecté sur une source d'air extérieur augmentant l'autonomie de l'ensemble. Pour obtenir des informations sur toutes les options de configuration disponibles, contactez votre représentant commercial.

| Part No. | Description | 🇬🇧 | Beschreibung | 🇩🇪 | La description | 🇮🇹 |
|------------------|---|----|---|----|--|----|
| 1008314/size /A1 | GTS GR IV MTE18, removable Nitril BOOTS & FKM Gloves | | GTS GR IV MTE18, abnehmbare Nitril Stiefel & FKM Handschuhe | | GTS GR IV MTE18, Bottes Nitriles amovibles et gants FKM | |
| 1008314/size /A2 | GTS GR IV MTE18 removable Nitril BOOTS & FKM Gloves & Mechanical gloves | | GTS GR IV MTE18 abnehmbare Nitril Stiefel & FKM Handschuhe & mechanische Handschuhe | | GTS GR IV MTE18 Bottes Nitriles Amovibles & Gants FKM & Gants Mécaniques | |
| 1008314/size /A3 | GTS GR IV MTE18, removable Nitril BOOTS & inner Matchim Gloves & Mechanical gloves & silk gloves | | GTS GR IV MTE18, abnehmbare Nitril Stiefel & Matchim-Innenhandschuhe & mechanische Handschuhe & Seidenhandschuhe | | GTS GR IV MTE18, Bottes Nitriles amovibles et gants Matchim intérieurs et gants mécaniques et gants en soie | |
| 1008314/size /A4 | GTS GR IV MTE18, removable Nitril BOOTS & FKM Gloves & Inner Matchim gloves & Mechanical gloves & silk gloves | | GTS GR IV MTE18, abnehmbare Nitril Stiefel & FKM Handschuhe & Matchim Innenhandschuhe & Mechanische Handschuhe & Seidenhandschuhe | | GTS GR IV MTE18, Bottes Nitriles amovibles et gants FKM et gants Matchim intérieurs et gants mécaniques et gants en soie | |
| 1008314/size /A5 | GTS GR IV MTE18, removable Nitril BOOTS & FKM Gloves & Mechanical gloves & silk gloves | | GTS GR IV MTE18, abnehmbare Nitril Stiefel & FKM Handschuhe & Mechanische Handschuhe & Seidenhandschuhe | | GTS GR IV MTE18, Bottes Nitriles amovibles & Gants FKM & Gants mécaniques & gants en soie | |

GR IV - Approvals and standards • Zulassungen und Standards • Agréments et normes

- ✓ Approval: Type 1b ET compliant to EN 943-1&2
- ✓ Zulassung: Type 1b ET konform zu EN 943-1&2
- ✓ Approbation: Type 1b ET conforme à EN 943-1&2
- ✓ Standard: EN 464 & EN 466
- ✓ Norm: EN 464 & EN 466
- ✓ la norme: EN 464 & EN 466

GR IV SOL



The GR IV SOL Gastight suit has the same characteristics as the GR IV suit, but it protects the cylinders located inside. It is a reusable protective clothing against liquid and gaseous chemicals (liquid aerosols and solid particles). It provides complete protection against a large number of dangerous liquid or gaseous chemical substances used in many fields of activity (chemical or petroleum industry, rescue teams, warfare agents, etc.). The GR IV SOL model has a unique feature with a mask integrated into the suit specially developed to improve the field of vision and prevent fogging during the operation.

Der GR IV SOL Chemikalienschutzanzug hat die gleichen Eigenschaften wie der GR IV-Anzug, schützt jedoch die innen getragenen Flaschen. Er ist ein wiederverwendbarer Schutzanzug gegen flüssige und gasförmige Chemikalien (flüssige Aerosole und feste Partikel). Er bietet vollständigen Schutz gegen eine große Anzahl gefährlicher flüssiger oder gasförmiger chemischer Substanzen, die in vielen Tätigkeitsbereichen (Chemie- oder Erdölindustrie, Rettungsteams, Kampfmittel usw.) verwendet werden. Das Modell GR IV SOL verfügt über eine einzigartige Funktion mit einer in den Anzug integrierten Maske, die speziell entwickelt wurde, um das Sichtfeld zu verbessern und ein Beschlagen während des Einsatzes zu verhindern.

Le scaphandre GR IV SOL possède les mêmes caractéristiques que le scaphandre GR IV mais permet, lui, de protéger l'ARI situé à l'intérieur. C'est un vêtement de protection réutilisable contre les produits chimiques liquides et gazeux (aérosols liquides et particules solides). Il assure une protection complète contre un grand nombre de substances chimiques dangereuses liquides ou gazeuses utilisées dans de nombreux domaines d'activités (industrie chimique ou pétrolière, équipes de secours, agent chimique de guerre, etc.). Le modèle GR IV SOL possède une caractéristique unique avec un masque intégré à la tenue spécialement développé pour améliorer le champ de vision et empêcher la création de buée durant l'intervention.

GR IV SOL

Internal ventilation can be supplied by an adjustable valve connected to an outside air source increasing the autonomy of the assembly.

For information on all available configuration options, contact your sales representative for guidance.

Die innenliegende Belüftung erfolgt durch ein einstellbares Ventil, das an eine externe Luftquelle angeschlossen ist und die Autonomie der Einheit erhöht.

Informationen zu allen verfügbaren Konfigurationen erhalten Sie von Ihrem Vertriebsmitarbeiter.

La ventilation interne peut être alimentée par un robinet réglable connecté sur une source d'air extérieur augmentant l'autonomie de l'ensemble.

informations sur toutes les options de configuration disponibles, contactez votre représentant commercial.

| Part No. | Description | Beschreibung | La description |
|------------------|---|---|--|
| 1008315/size /A1 | GTS GR IV SOL MTE18, removable Nitril BOOTS & FKM Gloves | GTS GR IV SOL MTE18, abnehmbare Nitril Stiefel & FKM Handschuhe | GTS GR IV SOL MTE18, Bottes Nitriles amovibles et gants FKM |
| 1008315/size /A2 | GTS GR IV SOL MTE18, removable Nitril BOOTS & FKM Gloves & Mechanical gloves | GTS GR IV SOL MTE18, herausnehmbare Nitril Stiefel & FKM-Handschuhe & mechanische Handschuhe | GTS GR IV SOL MTE18, Bottes Nitriles amovibles et gants FKM et gants mécaniques |
| 1008315/size /A3 | GTS GR IV SOL MTE18, removable Nitril BOOTS & inner Matchim Gloves & Mechanical gloves & silk gloves | GTS GR IV SOL MTE18, abnehmbare Nitril Stiefel & Matchim-Innenhandschuhe & mechanische Handschuhe & Seidenhandschuhe | GTS GR IV SOL MTE18, Bottes Nitriles amovibles et gants Matchim intérieurs et gants mécaniques et gants en soie |
| 1008315/size /A4 | GTS GR IV SOL MTE18, removable Nitril BOOTS & FKM Gloves & Inner Matchim gloves & Mechanical gloves & silk gloves | GTS GR IV SOL MTE18, herausnehmbare Nitril Stiefel & FKM Handschuhe & Matchim Innenhandschuhe & Mechanische Handschuhe & Seidenhandschuhe | GTS GR IV SOL MTE18, Bottes Nitriles amovibles et gants FKM et gants Matchim intérieurs et gants mécaniques et gants en soie |
| 1008315/size /A5 | GTS GR IV SOL MTE18, removable Nitril BOOTS & FKM Gloves & Mechanical gloves & silk gloves | GTS GR IV SOL MTE18, herausnehmbare Nitril Stiefel & FKM Handschuhe & Mechanische Handschuhe & Seidenhandschuhe | GTS GR IV SOL MTE18, Bottes Nitriles amovibles & Gants FKM & Gants mécaniques & gants en soie |

GR IV SOL - Approvals and standards • Zulassungen und Standards • Agréments et normes

- ✓ Approval: Type 1a ET compliant to EN 943-1&2
- ✓ Zulassung: Type 1a ET konform zu EN 943-1&2
- ✓ Approbation: Type 1a ET conforme à EN 943-1&2
- ✓ Standard: EN 464 et EN 466
- ✓ Norm: EN 464 et EN 466
- ✓ la norme: EN 464 et EN 466

DM II



The DM II Gastight suit consists of an envelope allowing the use of an SCBA inside with its mask (type 1a). Its anti-fog panoramic visor offers a very wide field of vision up and down. The visor's flat shape allows for distortion-free viewing. The shape of the head is designed to allow the use of a head protection helmet. It provides complete protection against a large number of dangerous liquid or gaseous chemical substances used in many fields of activity (chemical or petroleum industry, rescue teams, warfare agents, etc.).

Der DM II Chemikalienschutzanzug besteht aus einer Umhüllung, die das Tragen eines Atemschutzgerätes mit Maske erlaubt (Typ 1a). Seine Antibeslag-Panorama-Sichtscheibe bietet ein sehr weites Sichtfeld nach oben und nach unten. Die flache Form der Sichtscheibe ermöglicht ein verzerrungsfreies Sehen. Die Form des Kopfteiles ermöglicht die Verwendung eines Schutzhelms. Der Anzug bietet vollständigen Schutz gegen eine große Anzahl gefährlicher flüssiger oder gasförmiger chemischer Substanzen, die in vielen Tätigkeitsbereichen (Chemie- oder Erdölindustrie, Rettungsteams, Kampfmittel usw.).

Le scaphandre DM II est constitué d'une enveloppe permettant l'utilisation d'un ARI à l'intérieur avec son masque (type 1a). Son écran panoramique anti-buée offre un très large champ de vision vers le haut et vers le bas. La forme plate de l'écran permet une vision sans déformation. La forme de la tête est étudiée afin de permettre l'usage d'un casque de protection de la tête. Il assure une protection complète contre un grand nombre de substances chimiques dangereuses liquides ou gazeuses utilisées dans de nombreux domaines d'activités (industrie chimique ou pétrolière, équipes de secours, agent chimique de guerre, etc.).

DM II

Internal ventilation can be supplied by an adjustable valve connected to an outside air source increasing the autonomy of the assembly.

For information on all available configuration options, contact your sales representative for guidance.

Die innenliegende Belüftung erfolgt durch ein einstellbares Ventil, das an eine externe Luftquelle angeschlossen ist und die Autonomie der Einheit erhöht.

Informationen zu allen verfügbaren Konfigurationen erhalten Sie von Ihrem Vertriebsmitarbeiter.

La ventilation interne peut être alimentée par un robinet réglable connecté sur une source d'air extérieur augmentant l'autonomie de l'ensemble.

Informations sur toutes les options de configuration disponibles, contactez votre représentant commercial.

| Part No. | Description  | Beschreibung  | La description  |
|------------------|---|---|--|
| 1008313/size /C1 | GTS DM II MTE18, Socks & FKM gloves | GTS DM II MTE18, Socken & FKM Handschuhe | GTS DM II MTE18 version Chaussettes et gants FKM |
| 1008313/size /A1 | GTS DM II MTE18, removable Nitril BOOTS & FKM Gloves | GTS DM II MTE18, abnehmbare Nitril Stiefel & FKM Handschuhe | GTS DM II MTE18, & Gants FKM Bottes Nitriles amovibles |
| 1008313/size/A2 | GTS DM II MTE18, removable Nitril BOOTS & FKM Gloves & Mechanical gloves | GTS DM II MTE18, abnehmbare Nitril Stiefel & FKM Handschuhe & mechanische Handschuhe | GTS DM II MTE18, bottes nitriles amovibles et gants FKM et gants mécaniques |
| 1008313/size/A3 | GST DM II MTE18, removable Nitril BOOTS & inner Matchim Gloves & Mechanical gloves & silk gloves | GST DM II MTE18, abnehmbare Nitril Stiefel & Matchim-Innenhandschuhe & mechanische Handschuhe & Seidenhandschuhe | GST DM II MTE18, bottes nitriles amovibles et gants Matchim intérieurs et gants mécaniques et gants en soie |
| 1008313/size/A4 | GTS DM II MTE18, removable Nitril BOOTS & FKM Gloves & Inner Matchim gloves & Mechanical gloves & silk gloves | GTS DM II MTE18, abnehmbare Nitril Stiefel & FKM Handschuhe & Matchim Innenhandschuhe & Mechanische Handschuhe & Seidenhandschuhe | GTS DM II MTE18, bottes nitriles amovibles et gants FKM et gants Matchim intérieurs et gants mécaniques et gants en soie |
| 1008313/size/A5 | GTS DM II MTE18, removable Nitril BOOTS & FKM Gloves & Mechanical gloves & silk gloves | GTS DM II MTE18, abnehmbare Nitril Stiefel & FKM Handschuhe & Mechanische Handschuhe & Seidenhandschuhe | GTS DM II MTE18, bottes nitriles amovibles et gants FKM et gants mécaniques et gants en soie |

DM II - Approvals and standards • Zulassungen und Standards • Agréments et normes

✓ Approval: Type 1a ET compliant to EN 943-1&2 ✓ Zulassung: Type 1a ET konform zu EN 943-1&2 ✓ Approbation: Type 1a ET conforme à EN 943-1&2

Accessories Gastight suits •

Zubehör Gastight Anzüge •




Accessoires Combinaisons étanches aux gaz



1



2

| # | Part No. | Description  | Beschreibung  | La description  |
|-------|----------------|---|--|--|
| 1 & 2 | 1008895 | Pass through and ventilation 0-100 l/min for GTS type 1b RBEo6 OD coupling | Luftzuführung und Belüftung 0-100 l/min für GTS Typ 1b RBEo6 AD Anschluss | Passage étanche et ventilation à-100 l/min avec raccord RBE o6 OD pour tenue 1b |
| 1 & 2 | 1008895/l | Pass through and ventilation 0-100 l/min for GTS type 1a RBEo6 coupling | Luftzuführung und Belüftung 0-100 l/min für GTS Typ 1a RBEo6 Anschluss | Passage étanche et ventilation à-100 l/min avec raccord RBE o6 pour tenue 1b |
| 1 & 2 | 1008895/l/CEJN | Pass through and ventilation 0-100 l/min for GTS type 1a CEJN OD coupling | Luftzuführung und Belüftung 0-100 l/min für GTS Typ 1a CEJN AD Anschluss | Passage étanche et ventilation à-100 l/min avec raccord CEJN OD pour tenue 1a |
| 1 | 1008954 | Pass through for GTS type 1a RBEo6 coupling for GTS 1a | Luftzuführung für GTS Typ 1a RBEo6 Anschluss für GTS 1a | Passage étanche raccord RBE o6 OD pour P/E our tenue 1a |

COMAT



The COMAT coveralls are category 3 disposable PPEs. The COMAT is designed for first responders, firefighters, police, military, and protects the wearer against a large number of dangerous liquid chemical products used in many fields of activity (chemical industry, oil industry, military and paramilitary situations, etc.).

Der COMAT Overall ist eine Persönliche Schutzausrüstung (PSA) der Kategorie 3. Der COMAT wurde für Ersthelfer, Feuerwehrleute, Polizei und Militär entwickelt und schützt den Träger vor einer großen Anzahl gefährlicher flüssiger Chemikalien, die in vielen Tätigkeitsbereichen (chemische Industrie, Ölindustrie, militärische und paramilitärische Situationen usw.) eingesetzt werden.

La combinaison COMAT est un EPI de catégorie 3 à usage unique. La COMAT est destinée aux Primo intervenants, Pompiers, Policiers, Militaires, et protège le porteur contre un grand nombre de produits chimiques liquides dangereux utilisés dans de nombreux domaines d'activité (Industrie chimique, pétrolière, situation militaires et paramilitaires, etc.).

COMAT

Type 3 suit (liquid under pressure), Type 4 (liquid mist), Type 5 (particles). Warfare agent resistance, biological protection, antistatic suit with 10 years lifetime. The suit is disposable.

Typ 3 Anzug (flüssigkeitsdicht), Typ 4 (sprühdicht), Typ 5 (partikeldicht). Resistenz gegen Kampfmittel, biologischer Schutz, antistatischer Anzug mit 10 Jahren Lebensdauer. Der Anzug ist ein Einwegartikel.

Combinaison de type 3 (liquide sous pression), type 4 (brouillard liquide), type 5 (particules). Résistance aux agents de guerre, protection biologique, combinaison antistatique d'une durée de vie de 10 ans. Le costume est jetable.

| Part No. | Description | 🇩🇪 | Beschreibung | 🇪🇸 | La description | 🇫🇷 |
|----------------|---|----|---|----|--|----|
| 1006731/11211T | COMAT with socks and Matchim gloves, back horizontal zipper, overflap with velcro, color orange | | COMAT mit Socken und passenden Handschuhen, horizontaler Reißverschluss hinten, Klettverschluss mit Blende, Farbe Orange | | COMAT avec chaussettes et gants assortis, fermeture éclair horizontale arrière, rabat avec velcro, couleur orange | |
| 1006731/11231T | COMAT with fixed overboots and Matchim gloves, back horizontal zipper, overflap with velcro, color orange | | COMAT mit festen Überstiefeln und Matchim-Handschuhen, horizontaler Reißverschluss hinten, Klettverschluss mit Blende, Farbe Orange | | COMAT avec surbottes fixes et gants Matchim, fermeture à glissière horizontale au dos, rabat avec velcro, couleur orange | |
| 1006735 | Complete kit with COMAT 1006731/22123T, cotton gloves, butyl gloves | | Komplettsset mit COMAT 1006731 / 22123T, Baumwollhandschuhen, Butylhandschuhen | | Kit complet avec COMAT 1006731 / 22123T, gants coton, gants butyle | |
| 1006731/22123T | COMAT suit, zip from one arm to the other over the head, flap with tape, without gloves, without socks, with elastic, color white | | COMAT-Anzug, Reißverschluss von einem Arm zum anderen über dem Kopf, Blende mit Klebeband, ohne Handschuhe, ohne Socken, mit Gummizug, Farbe Weiß | | Combinaison COMAT, fermeture éclair d'un bras à l'autre sur la tête, rabat avec bande, sans gants, sans chaussettes, avec élastique, couleur blanc | |

COMAT

Approvals and standards • Zulassungen und Standards • Agréments et normes

- | | | |
|----------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|
| ✓ Standard: ISO 13688 (2013) | ✓ Norm: ISO 13688 (2013) | ✓ la norme: ISO 13688 (2013) |
| ✓ Standard: EN 14605+A1(2009) | ✓ Norm: EN 14605+A1(2009) | ✓ la norme: EN 14605+A1(2009) |
| ✓ Standard: EN 13982-1+A1 (2010) | ✓ Norm: EN 13982-1+A1 (2010) | ✓ la norme: EN 13982-1+A1 (2010) |
| ✓ Standard: EN 13034 + A1 (2009) | ✓ Norm: EN 13034 + A1 (2009) | ✓ la norme: EN 13034 + A1 (2009)) |
| ✓ Standard: EN 14126 (2004) | ✓ Norm: EN 14126 (2004) | ✓ la norme: EN 14126 (2004) |
| ✓ Standard: EN 1073-2 (2002) | ✓ Norm: EN 1073-2 (2002) | ✓ la norme: EN 1073-2 (2002) |
| ✓ Standard: EN 1149-5 (2008) | ✓ Norm: EN 1149-5 (2008) | ✓ la norme: EN 1149-5 (2008) |
| ✓ Warfare agent test | ✓ Kampfmittelprüfung | ✓ Test d'agent de guerre |

SAUVEGUARD



The SAUVEGUARD suit is a single-use category 3 protective suit (PPE) designed to protect against fatal or irreversible risks, as defined in (EU) regulation 2016/425. This suit provides protection against many CBRN (Chemical, Biological, Radiological and Nuclear) risks. The wearer's body is very effectively protected from many chemical substances in liquid or gaseous form. SAUVEGUARD is an outfit to protect the military from chemical risks. It is vacuum-packed in an aluminised bag for easy storage in the military's package.

Der SAUVEGUARD-Overall ist ein Einweg-Schutzanzug der Kategorie 3 (PSA) zum Schutz vor tödlichen oder irreversiblen Risiken gemäß der Definition (EU) 2016/425. Dieser Anzug bietet Schutz vor vielen CBRN-Risiken (chemisch, biologisch, radiologisch und nuklear). Der Körper des Trägers ist sehr effektiv vor vielen chemischen Substanzen in flüssiger oder gasförmiger Form geschützt. SAUVEGUARD ist ein Anzug zum Schutz des Militärs vor chemischen Gefahren. Er ist vakuumverpackt in aluminiumbeschichteten Beuteln zur bequemen Lagerung in der Verpackung des Militärs.

La combinaison SAUVEGARDE est une combinaison de protection (EPI) de catégorie 3 à usage unique conçue pour protéger contre les risques mortels ou irréversibles, tels que définis dans le règlement (UE) 2016/425. Cette combinaison offre une protection contre de nombreux risques CBRN (chimiques, biologiques, radiologiques et nucléaires). Le corps du porteur est très efficacement protégé de nombreuses substances chimiques sous forme liquide ou gazeuse. SAUVEGARDE est une tenue pour protéger le militaire des risques chimiques. Elle est conditionnée sous vide en sac aluminisée pour faciliter son stockage dans le package du militaire.

SAUVEGUARD

Type 3 suit (liquid under pressure), Type 4 (liquid mist). Warfare agent Protection, biological protection, antistatic suit with 15 years lifetime. The suit is disposable.

Typ 3 Anzug (flüssigkeitsdicht), Typ 4 (sprühdicht). Kriegsmittel Schutz, biologischer Schutz, antistatischer Anzug mit 15 Jahren Lebensdauer. Der Anzug ist ein Einwegartikel.

Combinaison de type 3 (liquide sous pression), type 4 (brouillard liquide). Protection d'agent de guerre, protection biologique, combinaison antistatique avec une durée de vie de 15 ans. Le costume est jetable.

| Part No. | Description | ✚ | Beschreibung | 🇪🇺 | La description | 🇫🇷 |
|----------|------------------------------|---|--------------------------|----|------------------|----|
| 342000 | SAUVEGUARD - Protective suit | | SAUVEGUARD - Schutzanzug | | TENUE SAUVEGARDE | |

SAUVEGUARD

Approvals and standards • Zulassungen und Standards • Agréments et normes

- ✓ Standard: EN 14605+A1:2009 (Type 3 & 4)
- ✓ Standard: EN 14126:2003
- ✓ Warfare agent test
- ✓ Norm: EN 14605+A1:2009 (Type 3 & 4)
- ✓ Norm: EN 14126:2003
- ✓ Kampfmittelprüfung
- ✓ la norme: EN 14605+A1:2009 (Type 3 & 4)
- ✓ la norme: EN 14126:2003
- ✓ Test d'agent de guerre

TSA



The TSA survival suit is designed to protect against chemical warfare agents, in particular mustard gas. This suit has been produced with a new generation of barrier films (ATG complex: FT0604) specially designed to offer maximum protection against chemicals (especially chemical warfare agents) and excellent mechanical resistance and is vacuum packed to fit into the military's packaging. The design of the suit allows the user to be quickly put into protection.

Der TSA-Überlebensanzug ist zum Schutz gegen chemische Kampfstoffe, insbesondere Senfgas, konzipiert. Dieser Anzug wurde mit einer neuen Generation von Barrierefolien (ATG-Komplex: FT0604) hergestellt, die speziell entwickelt wurden, um maximalen Schutz gegen Chemikalien (insbesondere chemische Kampfstoffe) und eine hervorragende mechanische Beständigkeit zu bieten, und ist vakuumverpackt, um in die Verpackung des Militärs zu passen. Das Design des Anzugs ermöglicht einen schnellen Schutz des Anwenders.

La tenue de survie TSA est conçue pour protéger contre les agents de guerre chimique, en particulier le gaz moutarde. Cette combinaison a été réalisée avec une nouvelle génération de films barrières (complexe ATG: FT0604) spécialement conçus pour offrir une protection maximale contre les produits chimiques (en particulier les agents de guerre chimique) et une excellente résistance mécanique. Elle est conditionnée sous vide pour prendre place dans le package du militaire. La conception de la tenue permet une mise en protection rapide de l'utilisateur.

TSA

This suit is used primarily to protect against toxic sprays. This suit must be used with a filtering respiratory system. One size fits all. Warfare agent Protection, with 10 years duration of life. The suit is disposable.

Dieser Schutzanzug wird in erster Linie zum Schutz gegen Flüssigkeitsnebel verwendet. Dieser Anzug muss mit einem Atmungs-Filter-System verwendet werden. Einheitsgröße. Kampfmittelschutz, mit 10 Jahren Lebensdauer. Der Anzug ist ein Einweganzug.

Cette combinaison est principalement utilisée pour se protéger contre les pulvérisations toxiques. Cette combinaison doit être utilisée avec un système respiratoire filtrant. Taille unique. Protection contre les agents de guerre, avec une durée de vie de 10 ans. La combinaison est jetable.

| Part No. | Description | 🇩🇪 | Beschreibung | 🇪🇸 | La description | 🇫🇷 |
|------------|---|----|---|----|---|----|
| 1008342 | TSA kit antitoxic survival gear, unique size, includes 1 TSA poncho, a pair of TSA undergloves, a pair TSA overboots, vacuum-packed | | Antitoxische Überlebensausrüstung, Einheitsgröße, enthält 1 TSA-Poncho, ein Paar TSA-Unterhandschuhe und ein Paar TSA-Überstiefel, vakuumverpackt | | Kit TSA équipement de survie antitoxique, taille unique, comprend 1 poncho TSA, une paire de sous-gants TSA, une paire de surbottes TSA | |
| 1008342/GI | TSA Under gloves, unique size, 1 under gloves, vacuum-packed | | TSA Unter-Handsuhnen, Einheitsgröße, 1 Unter-Handsuhnen, vakuumverpackt | | Sous-gants TSA, taille unique, 1 sous gants, sous vide | |
| 1008342/SI | TSA Over boots, unique size, a pair TSA overboots, vacuum-packed | | TSA Überstiefel, Einheitsgröße, ein Paar TSA Überstiefel, vakuumverpackt | | Surbottes TSA, taille unique, une paire de surbottes TSA | |

TSA

Approvals and standards • Zulassungen und Standards • Agréments et normes

✓ Test warfare agent Finabel mustard gas performance superior to 24H

✓ Die Kampfstoffprüfung Finabel Senfgas mit einer Leistung von über 24 Std.

✓ Test agent de guerre Finabel a l'ypérite performance sup a 24H

CSP



Protective clothing designed to protect the wearer from splashes of some liquid chemical products (type 6 clothing). This equipment can be reused after decontamination and cleaning.

Schutzkleidung zum Schutz des Trägers vor Spritzern einiger flüssiger chemischer Produkte (Kleidung vom Typ 6). Dieses Gerät kann nach Dekontamination und Reinigung wiederverwendet werden.




Vêtements de protection conçus pour protéger le porteur des éclaboussures de certains produits chimiques liquides (vêtements de type 6). Cet équipement peut être réutilisé après décontamination et nettoyage.

CSP

Type 6 (liquid chemical protection), antistatic version. Reusable and washable 40°C. The multi-purpose protective suit must always be worn with gloves and boots that are suitable for the chemical products used.

Typ 6 (Schutz gegen flüssige Chemikalien), antistatische Version. Wiederverwendbar und waschbar 40°C. Der Mehrzweckschutzanzug muss immer mit Handschuhen und Stiefeln getragen werden, die für die verwendeten chemischen Produkte geeignet sind.

Type 6 (protection chimique liquide), version antistatique. Réutilisable et lavable à 40°C. La combinaison de protection polyvalente doit toujours être portée avec des gants et des bottes adaptés aux produits chimiques utilisés.

| Part No. | Description  | Beschreibung  | La description  |
|-----------|---|--|--|
| 1004648 | Multi-purpose safety combination | Mehrzweck-Sicherheitskombination | Combinaison de sécurité polyvalente |
| 1004648FC | Multi-purpose safety combination antistatique with hood | Mehrzweck-Sicherheitskombination, antistatique und mit Haube | Combinaison de sécurité polyvalente, antistatique et capuche |

CSP

Approvals and standards • Zulassungen und Standards • Agréments et normes

✓ Standard: NF EN 13034+A1

✓ Norm: NF EN 13034+A1

✓ la norme: NF EN 13034+A1

✓ Standard: NF EN ISO 13688

✓ Norm: NF EN ISO 13688

✓ la norme: NF EN ISO 13688

MR CHIM



MR CHIM is a ventilated protective suit designed to protect the wearer's skin from exposure to chemical agents. It provides protection against many dangerous liquid chemicals and penetration by infectious agents used in numerous fields of activity (chemical or petroleum industry, rescue teams, waste management, etc.). This airtight ventilated equipment is designed to provide total protection for a person who must work in a contaminated atmosphere. It must be fed with compressed breathing air in conformity with the quality standards set out in standard EN 12021.

MR CHIM ist ein belüfteter Schutzanzug, der die Haut des Trägers vor dem Kontakt mit chemische Mittel schützt. Er bietet Schutz vor vielen gefährlichen flüssigen Chemikalien und das Eindringen von Infektionserregern, die in zahlreichen Tätigkeitsbereichen (Chemie- oder Erdölindustrie, Rettungsteams, Abfallwirtschaft usw.) eingesetzt werden. Dieser luftdichte und belüftete Anzug bietet umfassenden Schutz für Personen, die in einer kontaminierten Atmosphäre arbeiten müssen. Er muss mit komprimierter Atemluft gemäß den Qualitätsnormen der Norm EN 12021 versorgt werden.




MR CHIM est une combinaison de protection ventilée conçue pour protéger la peau du porteur de l'exposition aux produits chimiques. Il assure une protection contre de nombreux produits chimiques liquides dangereux et contre la pénétration d'agents infectieux utilisés dans de nombreux domaines d'activité (industrie chimique ou pétrolière, équipes de secours, gestion des déchets, etc.). Cet équipement ventilé étanche à l'air est conçu pour offrir une protection totale à une personne qui doit travailler dans une atmosphère contaminée. Il doit être alimenté en air comprimé respirable conforme aux normes de qualité de la norme NF EN 12021.

MR CHIM

Type 3 suit (liquid under pressure), Type 4 (liquid mist), Type 5 (particles). Warfare agent resistance, biological protection. The suit is reusable 3 times.

Typ 3 Anzug (flüssigkeitsdicht), Typ 4 (Sprühdicht), Typ 5 (partikeldicht). Resistenz gegen Kampfstoffe, biologischer Schutz. Der Anzug ist dreimal wiederverwendbar.

Combinaison de type 3 (liquide sous pression), type 4 (brouillard liquide), type 5 (particules). Résistance aux agents de guerre, protection biologique. La tenue est réutilisable 3 fois.

| Part No. | Description  | Beschreibung  | La description  |
|--------------|---|--|--|
| 1006862/ T | Ventilated chemical suit on air supply with QR 06 coupling | Belüfteter Chemikalienschutzanzug zum Anschluss an eine Luftversorgung mit QR 06 Anschluss | Combinaison chimique ventilée sur alimentation en air avec raccord QR 06 |
| 1006862/CE/T | Ventilated chemical suit on air supply with CEJN coupling | Belüfteter Chemikalienschutzanzug zum Anschluss an eine Luftversorgung mit CEJN Anschluss | Combinaison chimique ventilée sur alimentation en air avec accouplement CEJN |
| 1006862/RB/T | Ventilated chemical suit on air supply with RBE 06 coupling | Belüfteter Chemikalienschutzanzug zum Anschluss an eine Luftversorgung mit RBE 06 Anschluss | Combinaison chimique ventilée sur alimentation en air avec raccord RBE 06 |

MR CHIM

Approvals and standards • Zulassungen und Standards • Agréments et normes

✓ Standard: EN 14605+A1 (2009)

✓ Norm: EN 14605+A1 (2009)

✓ la norme: EN 14605+A1 (2009)

✓ Standard: EN 13034+A1 (2009)

✓ Norm: EN 13034+A1 (2009)

✓ la norme: EN 13034+A1 (2009)

✓ Standard: EN 14126 (2003)

✓ Norm: EN 14126 (2003)

✓ la norme: EN 14126 (2003)

✓ Standard: EN ISO 13688 (2013)

✓ Norm: EN ISO 13688 (2013)

✓ la norme: EN ISO 13688 (2013)

Ventilated particle protection
Belüfteter Schutz gegen Partikel
Protection particule ventilée



Mativent



This ventilated hood is designed to protect the respiratory tract of a person working in a contaminated atmosphere. The hood must be supplied with breathable compressed air of the quality defined in standard EN 12021. This MATIVENT hood offers a very high level of respiratory protection with a very high level of visual and thermal comfort.

Diese belüftete Haube dient zum Schutz der Atemwege einer Person, die in einer kontaminierten Atmosphäre arbeitet. Die Haube muss mit atembare Druckluft, in der in der Norm EN 12021 definierten Qualität versorgt werden. Diese MATIVENT-Haube bietet ein sehr hohes Maß an Atemschutz mit einem sehr hohen visuellen und thermischen Komfort.

Cette cagoule ventilée à usage léger est conçue pour protéger les voies respiratoires d'une personne travaillant en atmosphère contaminée. La cagoule doit être alimentée en air comprimé respirable de la qualité définie dans la norme EN 12021. Cette cagoule offre un très haut niveau de protection respiratoire avec un très grand confort visuel et thermique.



Mativent

The hood made of transparent crystal PVC (30/100) with a semi-rigid optically neutral viewing area (50/100).
 Haube aus transparentem Kristall-PVC (30/100) mit einem halbstarren optisch neutralen Sichtbereich (50/100).
 Cagoule en PVC cristal transparent (30/100) avec une zone de vision semi-rigide optiquement neutre (50/100).

| Part No. | Description | 🇬🇧 | Beschreibung | 🇩🇪 | La description | 🇫🇷 |
|------------------|--|----|---|----|--|----|
| 501000/IDB | AQR with IDB low visual warning device | | AQR mit visueller Warnvorrichtung IDB | | AQR avec dispositif d'avertissement visuel faible IDB | |
| 501000/RBEo6/IDB | RBE with IDB low visual warning device | | RBE mit visueller Warnvorrichtung IDB | | RBE avec dispositif d'avertissement visuel faible IDB | |
| 501000/CEJN/IDB | CEJN with IDB low visual warning device | | CEJN mit visueller Warnvorrichtung IDB | | CEJN avec dispositif d'avertissement visuel faible IDB | |
| 501000/IDB/EN | AQR with IDB low visual warning device - English version | | AQR mit visueller Warnvorrichtung IDB - Englische Version | | AQR avec avertissement visuel faible IDB dispositif - version anglaise | |
| 501000/IDB/FORM | AQR with IDB low visual warning device | | AQR mit visueller Warnvorrichtung IDB | | AQR avec dispositif d'avertissement visuel faible IDB | |

Mativent

Approvals and standards • Zulassungen und Standards • Agréments et normes

✓ Standard: Hose air inlet conforming to EN 14594/14593

✓ Norm: Schlauchlufteinlass gemäß EN 14594/14593

✓ la norme: Tuyau d'entrée d'air conforme à NF EN 14594/14593

MRV5



The MRV5 ventilated suit has a design that ensures a perfect air distribution, allowing a perfect respiratory protection and thermo-regulation of the user. This fully waterproof and ventilated equipment is designed to ensure total protection of the user in a contaminated atmosphere with a very high level of performance.

Der MRV5-Anzug mit Belüftung hat ein Design, das eine perfekte Luftverteilung gewährleistet und somit einen perfekten Atemschutz und eine beste Thermoregulierung des Nutzers ermöglicht. Dieser vollständig wasserdichte und belüftete Anzug wurde entwickelt, um einen vollständigen Schutz des Nutzers in einer kontaminierten Atmosphäre mit einem sehr hohen Leistungsniveau zu gewährleisten.

La combinaison ventilée MRV5 a une conception qui assure une répartition parfaite de l'air, permettant une parfaite protection respiratoire et la thermo-régulation de l'utilisateur. Cet équipement entièrement étanche et ventilé est conçu pour assurer une protection totale de l'utilisateur en atmosphère contaminée de très haut niveau de performance.



MRV5

The suit must be powered by a source of breathable compressed air whose quality must comply with the breathable air standard NF EN 12021.
 Der Anzug muss mit einer atmungsaktiven Druckluftquelle betrieben werden, deren Qualität der Atemluftnorm NF EN 12021 entsprechen muss.
 La tenue doit être alimentée par une source d'air comprimé respirable dont la qualité doit être conforme à la norme air respirable NF EN 12021.

| Part No. | Description | UK | Beschreibung | DE | La description | FR |
|---------------------|---|----|--|----|---|----|
| 366325/size/RBEo6 | RBEo6 without IDB, low visual warning device, pink PVC | | RBEo6 ohne IDB, Anzeige niedriger Durchflussmenge, rosa PVC | | RBE o6 sans IDB, indicateur de débit bas, en PVC rose | |
| 366325/size/CEJN | CEJN without IDB, low visual warning device, pink PVC | | CEJN ohne IDB, Anzeige niedriger Durchflussmenge, rosa PVC | | CEJN sans IDB, indicateur de débit bas, en PVC rose | |
| 366325/size/CEJN/EN | CEJN without IDB, low visual warning device, pink PVC, English version | | CEJN ohne IDB, Anzeige niedriger Durchflussmenge, rosa PVC, englische Version | | CEJN sans IDB, indicateur de débit bas, en PVC rose, , version anglaise | |
| 366325/size/QR | QR without IDB, low visual warning device, pink PVC | | QR ohne IDB, Anzeige niedriger Durchflussmenge, rosa PVC | | QR sans IDB, indicateur de débit bas, en PVC rose | |
| 366330/size/QR | QR with IDB, low visual warning device, pink PVC | | QR mit IDB, Anzeige niedriger Durchflussmenge, rosa PVC | | QR avec IDB, indicateur de débit bas, en PVC rose | |
| 366330/size/CEJN | CEJN with IDB, low visual warning device, pink PVC | | CEJN mit IDB, Anzeige niedriger Durchflussmenge, rosa PVC | | CEJN avec IDB, indicateur de débit bas, en PVC rose | |
| 366330/size/RBEo6 | RBEo6 with IDB, low visual warning device, pink PVC | | RBEo6 mit IDB, Anzeige niedriger Durchflussmenge, rosa PVC | | RBEo6 avec IDB, indicateur de débit bas, en PVC rose | |
| 366325/size/HICE/EN | HICE with IDB, low visual warning device, pink PVC and Hepa filter CEJN, English notice | | HICE mit IDB, Anzeige niedriger Durchflussmenge, rosa PVC, mit Hepa-Filter CEJN, englische Version | | HICE avec IDB, indicateur de débit bas, en PVC rose, filtre Hepa, notice en anglais | |

MRV5

Approvals and standards • Zulassungen und Standards • Agréments et normes

- ✓ Standard: EN 12021
- ✓ Standard: EN 1073

- ✓ Norm: EN 12021
- ✓ Norm: EN 1073

- ✓ la norme: NF EN 12021
- ✓ la norme: EN 1073

MRV5 PMI



The MRV5 PMI ventilated suit has a design that ensures a perfect air distribution, allowing a perfect respiratory protection and thermo-regulation of the user. This fully waterproof and ventilated equipment is designed to ensure total protection of the user in a contaminated atmosphere with a very high level of performance. The PMI is reinforced for better mechanical resistance and use in a more aggressive environment. The suit is disposable.

Der MRV5 PMI-Anzug mit Belüftung hat ein Design, das eine perfekte Luftverteilung gewährleistet und somit einen perfekten Atemschutz und eine Thermoregulierung des Nutzers ermöglicht. Dieser vollständig wasserdichte und belüftete Anzug wurde entwickelt, um einen vollständigen Schutz des Nutzers in einer kontaminierten Atmosphäre mit einem sehr hohen Leistungsniveau zu gewährleisten. Der PMI ist für eine bessere mechanische Beständigkeit und den Einsatz in einer aggressiveren Umgebung verstärkt. Der Anzug ist ein Einwegartikel.

La combinaison ventilée MRV5 PMI a une conception qui assure une répartition parfaite de l'air, permettant une parfaite protection respiratoire et la thermo-régulation de l'utilisateur. Cet équipement entièrement étanche et ventilé est conçu pour assurer une protection totale de l'utilisateur en atmosphère contaminée de très haut niveau de performance. Le PMI est renforcé pour une meilleure résistance mécanique et une utilisation dans un environnement plus agressif. La tenue est jetable.

MRV5 PMI

The suit must be fed with compressed breathing air in conformity with the quality standards set out in standard NF EN 12021.

Der Anzug muss mit komprimierter Atemluft gemäß den Qualitätsnormen der Norm NF EN 12021 gespeist werden.

la tenue doit être alimentée en air comprimé respirable conforme aux normes de qualité de la norme NF EN 12021.

| Part No. | Description | ✚ | Beschreibung | 🇪🇺 | La description | 🇫🇷 |
|-------------------|---|---|---|----|---|----|
| 366345/Size/QR | QR without IDB, low visual warning device, white PMI | | QR ohne IDB, Anzeige niedriger Durchflussmenge, weißes PMI | | QR sans IDB, indicateur de débit bas, en PMI blanc | |
| 366345/Size/RBEo6 | RBEo6 without IDB, low visual warning device, white PMI | | RBEo6 ohne IDB, Anzeige niedriger Durchflussmenge, weißes PMI | | RBEo6 sans IDB, indicateur de débit bas, en PMI blanc | |
| 366345/Size/CEJN | CEJN without IDB, low visual warning device, white PMI | | CEJN ohne IDB, Anzeige niedriger Durchflussmenge, weißes PMI | | CEJN sans IDB, indicateur de débit bas, en PMI blanc | |
| 366340/Size/QR | QR with IDB, low visual warning device, white PMI | | QR mit IDB, Anzeige niedriger Durchflussmenge, weißes PMI | | QR avec IDB, indicateur de débit bas, en PMI blanc | |
| 366340/Size/RBEo6 | RBEo6 with IDB, low visual warning device, white PMI | | RBEo6 mit IDB, Anzeige niedriger Durchflussmenge, weißes PMI | | RBEo6 avec IDB, indicateur de débit bas, en PMI blanc | |
| 366340/Size/CEJN | CEJN with IDB, low visual warning device, white PMI | | CEJN mit IDB, Anzeige niedriger Durchflussmenge, weißes PMI | | CEJN avec IDB, indicateur de débit bas, en PMI blanc | |

MRV5 PMI

Approvals and standards • Zulassungen und Standards • Agréments et normes

✓ Standard: EN 12021

✓ Norm: EN 12021

✓ la norme: NF EN 12021

✓ Standard: EN 1073

✓ Norm: EN 1073

✓ la norme: EN 1073

PK17



The PK17 protective suit, used in the main maintenance activities in contaminated areas, offers a very high level of protection and comfort. This suit has the same advantages as the MRV5 with the user's respiratory tract protected by a Matisec TOTAL 3 face mask and a filter cartridge when undressing. The mask is supplied by a P40 breathing system connected to the air network.

Der Schutzanzug PK17, wird bei den wesentlichen Wartungsarbeiten in kontaminierten Bereichen eingesetzt und bietet ein sehr hohes Maß an Schutz und Komfort. Dieser Schutzanzug hat die gleichen Vorteile wie der MRV5, wobei die Atemwege des Nutzers beim Ausziehen durch eine Matisec TOTAL 3 Vollmaske und eine Filterpatrone geschützt werden. Die Maske wird durch ein an das Luftnetz angeschlossenes P40-Atemsystem versorgt.

La combinaison de protection PK17, utilisée dans les principales activités de maintenance en zone contaminée, offre un très haut niveau de protection et de confort. Cette combinaison présente les mêmes avantages que le MRV5 avec les voies respiratoires de l'utilisateur protégées par Masque facial Matisec TOTAL 3 et une cartouche filtrante lors du deshabillage. Le masque est alimenté par un système respiratoire P40 connecté au réseau d'air.

PK17

This suit meets the requirements of standard EN1073-1 by providing a protection factor superior to 50 000 ppm.

Cette combinaison répond aux exigences de la norme EN1073-1 en offrant un facteur de protection supérieur à 50 000 ppm.

Dieser Anzug erfüllt die Anforderungen der Norm EN1073-1, indem er einen Schutzfaktor von mehr als 50 000 ppm bietet.

| Part No. | Description | ✦ | Beschreibung | 🇪🇺 | La description | 🇫🇷 |
|-----------------|---|---|--|----|--|----|
| 366538/M/S/QR | QR with Hepa filter, white PMI | | QR mit Hepa-Filter, weißes PMI | | QR avec filtre Hepa, en PMI blanc | |
| 366538/M/S/CEJN | CEJN with Hepa filter, white PMI | | CEJN mit Hepa-Filter, weißes PMI | | CEJN avec filtre Hepa, en PMI blanc | |
| 366538/O/S/CEJN | CEJN with Hepa filter, pink PVC, with a fixed P40 | | CEJN mit Hepa-Filter, rosa PVC, mit einem festen P40 | | CEJN avec filtre Hepa, en PVC rose, avec P40 serti | |
| 366538/O/S/QR | QR with Hepa filter, pink PVC, with a fixed P40 | | QR mit Hepa-Filter, rosa PVC, mit einem festen P40 | | QR avec filtre Hepa, en PVC rose, avec P40 serti | |
| 366538/R/S/QR | QR with Hepa filter, pink PVC | | QR mit Hepa-Filter, rosa PVC | | QR avec filtre Hepa, en PVC rose | |
| 366538/R/S/CEJN | CEJN with Hepa filter, pink PVC | | CEJN mit Hepa-Filter, rosa PVC | | CEJN avec filtre Hepa, en PVC rose | |
| 1004336/F | P40 with female connector | | P40 mit Buchse | | P40 avec connectique femelle | |
| 418649 | Total 3 mask for filter and P40 | | Total 3 Masken für Filter und P40 | | Masque total 3 filtrant pour P40 | |
| 1001679 | Double threaded filter P3 for mask and P40 | | Doppelfilter P3 für Maske und P40 | | Filtre double filetage pour masque et P40 | |

PK17

Approvals and standards • Zulassungen und Standards • Agréments et normes

✓ Standard: EN 136

✓ Norm: EN 136

✓ la norme: EN 136

✓ Standard: EN 1073-1

✓ Norm: EN 1073-1

✓ la norme: EN 1073-1

UFS Unit



The UFS has been designed to secure worksites using respiratory equipment in the event of a failure in the air supply network and to allow operators to evacuate in complete safety. The UFS regulates the air supply pressures of PPE according to their functional requirements, filters and treats impurities from the air network, and makes evacuation safe in the event of a network failure.

Die Sicherheits-Filterungseinheit (SFE) wurde entwickelt, um Arbeitsplätze mit Atemschutzgeräten bei Ausfall des Zuluftnetzes abzusichern und den Bedienern eine sichere Evakuierung zu ermöglichen. Die SFE regelt den Zuluftdruck der PSA entsprechend ihrer funktionalen Anforderungen, filtert und behandelt Verunreinigungen aus dem Zuluftnetz und stellt die Evakuierung bei Netzausfall sicher.

L' Unité de filtration sécurisée, l'UFS a été conçu pour sécuriser les chantiers utilisant des équipements respiratoires en cas de défaillance du réseau d'air d'alimentation et de permettre aux opérateurs d'évacuer en toute sécurité. L'UFS, régule les pressions d'alimentation en air des EPI selon leurs exigences fonctionnelles, filtre et traite les impuretés du réseau d'air, et sécurise l'évacuation en cas de défaillance réseau.

UFS Unit

HP emergency back-up cylinders : 2x6 liters cylinder or more (mobile unit SPMB with 4 cylinders) Flash and noise Alarms to prevent an unexpectedly pressure drop of the air supply.

Notfall-HD-Ersatzflaschen: 2x6 Liter Flasche oder mehr (mobile Einheit SPMB mit 4 Flaschen) Blitz- und Geräuschalarm zur Verhinderung eines unerwarteten Druckabfalls der Luftzufuhr.

Cylindres de secours HP: bouteille de 2x6 litres ou plus (unité mobile SPMB à 4 cylindres) Alarmes de clignotement et de bruit pour éviter une chute de pression inattendue de l'alimentation en air.


| Part No. | Description | 🇩🇪 | Beschreibung | 🇪🇸 | La description | 🇮🇹 |
|---------------|---|----|--|----|---|----|
| 421217/EN-E | UFS - Filtration and Secure Unit | | SFE - Filtrierungs- und Sicherheitseinheit | | UFS - Unité de filtration et de sécurité | |
| 422353/QR | CONNECTORS 1AQR11 3ARSo8 | | Anschlüsse 1AQR11 3ARSo8 | | CONNECTEURS 1AQR11 3ARSo8 | |
| 422353 | CONNECTORS 1RBE11 3AQRo8 | | Anschlüsse 1RBE11 3AQRo8 | | CONNECTEURS 1RBE11 3AQRo8 | |
| 421540 | EXTERNAL CHARGER | | Externes Ladegerät | | CHARGEUR EXTERNE | |
| 422355 | CHARGER (220V/50HZ) | | Ladegerät (220 V / 50 Hz) | | CHARGEUR (220V / 50HZ) | |
| 421250 | REMOTE ALARM | | Fernalarmierung | | ALARME À DISTANCE | |
| 1005510 | SPMB Mobil Multi cylinders source for UFS (for 4x6 liter cylinders) | | SPMB Mobile Multi-Flaschen-Quelle für SFE (für 4x6-Liter-Flaschen) | | Source SPMB Mobil Multi cylindres pour UFS (pour bouteilles 4x6 litres) | |
| 421888/EN | 6L 300B STEEL CYLINDER | | 6L 300B Stahlflasche | | CYLINDRE EN ACIER 6L 300B | |
| | AIR LINE DISTRIBUTION HOSE | | Luftversorgungsschlauch | | TUYAU DE DISTRIBUTION DE LIGNE D'AIR | |
| 419654/40 | Ø 13 - 40m - M-AQRo8/F-AQRo6 | | Ø 13 - 40m - M-AQRo8/F-AQRo6 | | Ø 13 - 40m - M-AQRo8/F-AQRo6 | |
| 1004543 | Ø 10 - 00m - M-AQRo8/F-CEJN | | Ø 10 - 00m - M-AQRo8/F-CEJN | | Ø 10 - 00m - M-AQRo8/F-CEJN | |
| 1005300 | Ø 13 - 20m - M-AQRo8/F-CEJN | | Ø 13 - 20m - M-AQRo8/F-CEJN | | Ø 13 - 20m - M-AQRo8/F-CEJN | |
| 1002157 | Ø 13 - 30m - M-AQRo8/F-CEJN | | Ø 13 - 30m - M-AQRo8/F-CEJN | | Ø 13 - 30m - M-AQRo8/F-CEJN | |
| 1005299 | Ø 13 - 40m - M-AQRo8/F-CEJN | | Ø 13 - 40m - M-AQRo8/F-CEJN | | Ø 13 - 40m - M-AQRo8/F-CEJN | |
| 1003642/20M | Ø 13 - 20m - M-AQRo8/F-RBEo6 | | Ø 13 - 20m - M-AQRo8/F-RBEo6 | | Ø 13 - 20m - M-AQRo8/F-RBEo6 | |
| 1003642/40M | Ø 13 - 20m - M-AQRo8/F-RBEo6 | | Ø 13 - 20m - M-AQRo8/F-RBEo6 | | Ø 13 - 20m - M-AQRo8/F-RBEo6 | |
| | AIR LINE SUPPLY HOSE | | Luftversorgungsschlauch | | TUYAU D'ALIMENTATION DE LA CONDUITE D'AIR | |
| 419653/30M | Ø 19 - 30m - M-RBE11/F-RBE11 | | Ø 19 - 30m - M-RBE11/F-RBE11 | | Ø 19 - 30m - M-RBE11/F-RBE11 | |
| 419653/40M | Ø 19 - 40m - M-RBE11/F-RBE11 | | Ø 19 - 40m - M-RBE11/F-RBE11 | | Ø 19 - 40m - M-RBE11/F-RBE11 | |
| 419653/10M/QR | Ø 19 - 10m - M-AQR11/F-AQR11 | | Ø 19 - 10m - M-AQR11/F-AQR11 | | Ø 19 - 10m - M-AQR11/F-AQR11 | |
| 419653/QR | Ø 19 - 20m - M-AQR11/F-AQR11 | | Ø 19 - 20m - M-AQR11/F-AQR11 | | Ø 19 - 20m - M-AQR11/F-AQR11 | |
| 419653/1,5M | Ø 19 - 1,5m - M-AQR11/F-AQR11 | | Ø 19 - 1,5m - M-AQR11/F-AQR11 | | Ø 19 - 1,5m - M-AQR11/F-AQR11 | |

UFS Unit - Approvals and standards • Zulassungen und Standards • Agréments et normes

✓ Standard: EN 14593/14594

✓ Norm: EN 14593/14594

✓ la norme: EN 14593/14594



Thermal protection
Wärmeschutz
Protection thermique

APPROACH



The APPROACH Suit is a reflective protective clothing used for special firefighting operations that may include rescuing people and extinguishing fires under conditions including very high levels of radiant, convective or contact heat, for example in airplane or gas fires or fires involving significant quantities of flammable liquids. The suit provides protection against many dangerous liquid chemicals used in numerous fields of activity (chemical or petroleum industry, rescue teams, waste management, etc.).

Der APPROACH ist eine reflektierende Schutzkleidung, die für spezielle Brandbekämpfungsmaßnahmen verwendet wird, bei denen Personen gerettet und Brände unter Bedingungen wie zum Beispiel bei sehr hoher Strahlungs-, Konvektions- oder Kontaktwärme gelöscht werden können, z. B. bei Flugzeug- oder Gasbränden oder Bränden mit erheblichen Mengen brennbarer Flüssigkeiten. Der Anzug bietet Schutz vor vielen gefährlichen flüssigen Chemikalien, die in zahlreichen Tätigkeitsbereichen (Chemie- oder Erdölindustrie, Rettungsteams, Abfallwirtschaft usw.) eingesetzt werden.

La tenue d'APPROACH est un vêtement de protection réfléchissant utilisée pour des opérations spéciales de lutte contre l'incendie qui peuvent inclure le sauvetage de personnes et l'extinction d'incendies dans des conditions telles que des niveaux très élevés de chaleur rayonnante, convective ou de contact, par exemple dans les incendies d'avion ou de gaz ou les incendies impliquant des quantités importantes de liquides inflammables. La combinaison offre une protection contre de nombreux produits chimiques liquides dangereux utilisés dans de nombreux domaines d'activité (industrie chimique ou pétrolière, équipes de secours, gestion des déchets, etc.).

APPROACH

The suit consists of 5 parts that must be worn together (overboots, pants, jacket, hood and gloves). The suit is delivered with an overshoe made of blue PVC to facilitate dressing. The suit is suitable for use with SCBA self-contained breathing apparatus.

Der Anzug besteht aus 5 Teilen, die zusammen getragen werden müssen (Überstiefel, Hose, Jacke, Haube und Handschuhe). Der Anzug wird mit einem Überschuh aus blauem PVC geliefert, um das Anziehen zu erleichtern. Der Anzug ermöglicht die Verwendung mit einer umluftunabhängigen Atemschutzgerät (SCBA).

La combinaison se compose de 5 parties qui doivent être portées ensemble (surbottes, pantalon, veste, capuche et gants). La combinaison est livrée avec une surchaussure en PVC bleu pour faciliter l'habillage. La tenue permet une utilisation avec un appareil respiratoire isolant (ARI).

| Part No. | Description | ✚ | Beschreibung | 🇩🇪 | La description | 🇫🇷 |
|--------------|---|---|---|----|--|----|
| 1001735/Size | Aluminised Suit | | Aluminiumisierter Anzug | | Costume aluminisé | |
| 1001737 | Hood with gold screen / approach suit | | Haube mit goldenem Sichtfenster / Ansatz Outfit | | Cagoule avec écran orée / Tenue d'approche | |
| 1001740 | Aluminise gloves 3 fingers for proximity suit | | 3-Fingerhandschuh Abstand zum Feuer gemäß 1486 | | GANT 3 doigts approche feu en 1486 | |
| 1001736/size | Aluminised over boots for proximity suit with leaser sole | | Aluminisierte Überstiefel zur Annäherung ans Feuer mit Ledersohle | | Surbotte approche feu semelle cuir | |

APPROACH

Approvals and standards • Zulassungen und Standards • Agréments et normes

✓ Standard: NF EN 1486: (2007)

✓ Norm: NF EN 1486: (2007)

✓ la norme: NF EN 1486: (2007)

✓ Standard: EN 340

✓ Norm: EN 340

✓ la norme: EN 340

VAARP



The VAARP is a firefighter's firefighting suit designed for use in confined space fires with multiple hazards. It complies with the EN 469 standard, with a waterproof complex that is resistant to the vapour given off by water extinguishing in a metallic environment. It is resistant to chemical splashes and has been tested on military agents. The VAARP suit is used with a breathing apparatus.

Der VAARP ist ein Feuerwehrschutzanzug, der für den Einsatz bei Bränden in geschlossenen Räumen mit mehreren Gefahren ausgelegt ist. Mit seinem wasserdichten Komplex, der ebenfalls resistent gegen die Dämpfe ist, die beim Löschen mit Wasser in einer metallischen Umgebung entstehen, entspricht er der Norm EN 469. Er hat eine Beständigkeit gegen chemische Spritzer und wurde auf militärische Wirkstoffe getestet. Der VAARP-Anzug wird mit einem Atemschutzgerät verwendet.




La VAARP est une tenue d'intervention feu pour pompier conçu pour être utilisé dans des feux d'espaces confinés avec des risques multiples. Conforme à la norme EN 469, avec un complexe étanche à l'eau et résistant à la vapeur dégagée par une extinction à l'eau dans un environnement métallique. Elle dispose d'une résistance à la projection de produit chimique et à été testé sur des agents militaires. La tenue VAARP est utilisée avec un appareil respiratoire.

VAARP

The suit is composed of a jacket and pants made of HYMEX. Both parts must be worn together for complete protection in compliance with standard EN469/A1:2006.

Der Anzug besteht aus einer Jacke und einer Hose aus HYMEX. Beide Teile müssen zum vollständigen Schutz gemäß der Norm EN469 / A1: 2006 zusammen getragen werden.

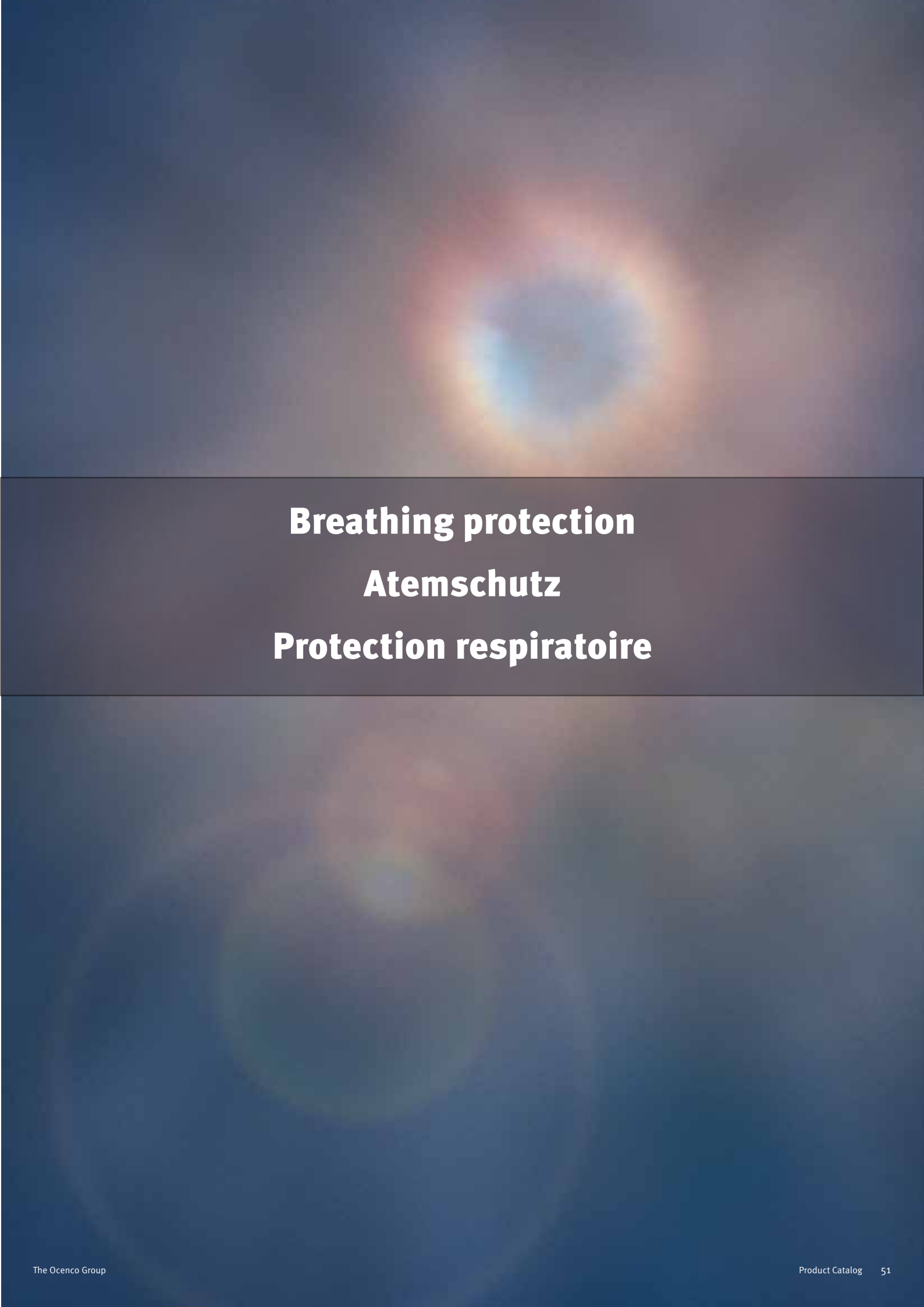
La tenue est composé d'une veste et d'un pantalon en HYMEX. Les deux pièces doivent être portées ensemble pour une protection complète conformément à la norme EN469 / A1: 2006.

| Part No. | Description  | Beschreibung  | La description  |
|-----------------|---|--|--|
| 1003344/DF/size | VAARP suit jacket, Size S/M/L/XL | VAARP Anzugjacke , Größe S / M / L / XL | Veste de costume VAARP, Taille S / M / L / XL |
| 1003343/DF/size | VAARP suit pant, Size S/M/L/XL | VAARP Anzughose, Größe S / M / L / XL | Pantalon de costume VAARP, Taille S / M / L / XL |

VAARP

Approvals and standards • Zulassungen und Standards • Agréments et normes

✓ Approval: Fire protection : EN 469 /A1: 2006 ✓ Zulassung: Brandschutz: EN 469 / A1: 2006 ✓ Approbation: Protection incendie: EN 469/A1:2006



Breathing protection
Atemschutz
Protection respiratoire

Respire N - Filter mask



The filter mask works together with any standard filter with Rd40 connection. It can be equipped with the Spirocom voice communication system. An ergonomic head harness with easily operated buckles makes it easy to put on and comfortable to wear.

Die Filtermaske funktioniert mit jedem Standardfilter mit Rd40-Verbindung. Sie kann mit dem Sprachkommunikationssystem Spirocom ausgestattet werden. Eine ergonomische Kopfbebänderung mit leicht zu bedienenden Schnallen erleichtert das Anziehen und das Tragen.

Le masque de filtre fonctionne avec n'importe quel filtre standard avec connexion Rd40. Il peut être équipé du système de communication vocale Spirocom. Un harnais de tête ergonomique avec des boucles faciles à utiliser le rend facile à enfiler et confortable à porter.



Respire N

Excluding breathing valve.

Exklusive Lungenautomat.

Hors valve respiratoire.

| Part No. | Description | ✚ | Beschreibung | 🇩🇪 | La description | 🇫🇷 |
|----------|--------------------------------|---|----------------------------------|----|------------------------------------|----|
| 34520-09 | Size: Standard (M/L) | | Größe: Standard (M / L) | | Taille: Standard (M / L) | |
| 34520-10 | Size: Small (S) | | Größe: Klein (S) | | Taille: Small (S) | |
| 34520-11 | Size: XXL-large (XXL) | | Größe: XX-groß (XXL) | | Taille: XX-large (XXL) | |
| 34520-12 | Size: Standard (M/L), Silicone | | Größe: Standard (M / L), Silikon | | Taille: Standard (M / L), Silicone | |
| 34520-29 | Size: Standard (M/L) | | Größe: Standard (M / L) | | Taille: Standard (M / L) | |

Filtermask

Approvals and standards • Zulassungen und Standards • Agréments et normes

✓ Approval: CE 89/686/EEC

✓ Zulassung: CE 89/686/EEC

✓ Approbation: CE 89/686/EEC




✓ Standard: EN136

✓ Norm: EN136

✓ la norme: EN136

Filtermask - Accessories • Zubehör • Accessoires



| # | Part No. | Description  | Beschreibung  | La description  |
|---|-----------|---|--|--|
| 1 | 96816 | Filter P3 - RD40 connection | Filter P3 - RD40 Anschluss | Filtre P3 - Connexion RD40 |
| 2 | 96824 | Filter A2B2E2K2-P3 - Rd40 connection | Filter A2B2E2K2-P3 - Rd40 Anschluss | Filtre A2B2E2K2-P3 - Connexion Rd40 |
| 3 | 336890493 | Spectacle kit | Brillensatz | Kit de lunettes |
| 4 | 460190352 | Hair net, standard version | Haarnetz, Standardversion | Harnais masque type filet, version standard |
| 5 | 96484-51 | Mask storage bag | Aufbewahrungsbeutel für Maske | Sac de conservation pour masque |
| 6 | 96484-52 | Mask storage bag with ID card holder | Maskenbeutel, Lagerung, mit Ausweis-Halterung | Sac de rangement pour masque avec porte-carte d'identité |
| 7 | 999000514 | Mask bag with strap | Maskentasche mit Griff | Sac masque avec sangle |

CCF Kit



CCF Kit

The CCF Kit is a respiratory protection equipment adapted to forest fire vehicles. It allows the crew of a vehicle involved in a forest fire to have a breathing solution in the cabin for each of the firemen during a critical phase of the passage of a flame front. It is equipped with one or more cylinders, a trigger system, and half mask for each operator.

Der CCF-Satz ist eine Atemschutzrüstung für Waldbrandfahrzeuge. Er ermöglicht der Besatzung eines Fahrzeugs, welches bei einem Waldbrand eingesetzt wird, während einer kritischen Phase der Passage durch die Flammenfront für jeden Feuerwehrmann eine Atemschutzlösung in der Kabine zu haben. Er ist mit einer oder mehreren Flaschen, einer Abzugseinrichtung und einer Halbmaske für jeden Nutzer ausgestattet.

Le Kit CCF est un équipement de protection respiratoire adapté aux véhicules d'incendie de forêt. Il permet à l'équipage d'un véhicule engagé dans un feu de forêt, de disposer d'une solution respiratoire en cabine pour chacun des pompiers pendant une phase critique de passage de front de flamme. Il est équipé d'une ou plusieurs bouteilles, d'un système de détente, et de demi masque pour chaque opérateur.

The CCF kit includes ½ masks, a pressure reducer with pressure gauge, a medium pressure hose and a high-pressure breathing air cylinder. The autonomy depends on the number of ½ masks and the volume of the cylinder.

Das CCF-Kit enthält 1 oder 2 Maske(n), einen Druckminderer mit Manometer, einen Mitteldruckschlauch und eine Hochdruck-Atemluftflasche. Die Reichweite ist abhängig von der Anzahl der Masken (1 oder 2) und dem Volumen der Flasche.


Le kit CCF comprend des ½ masques, un détendeur avec manomètre de pression, de flexible moyenne pression de distribution et d'une bouteille haute pression d'air respirable. L'autonomie dépend du nombre de ½ masques et du volume de la bouteille.

| Part No. | Description | ✳ | Beschreibung | 🇪🇺 | La description | 🇫🇷 |
|------------------|--|---|--|----|--|----|
| 438031/IS-M/EN | with 5x1/2 Mask with helmet hooks, EN 144 connection with pressure gauge | | mit 5x1/2 Maske mit Helmhalter, EN 144 Anschluss mit Manometer | | avec masque 5x1/2 avec crochets pour casque, connexion EN 144 avec manomètre | |
| 438031/IS-MS/EN | with 5x1/2 Mask with helmet hooks, EN 144 connection with pressure gauge and alarm | | mit 5x1/2 Maske mit Helmhalter, EN 144 Anschluss mit Manometer und Alarm | | avec masque 5x1/2 avec crochets pour casque, connexion EN 144 avec manomètre et alarme | |
| 438031/IS-M/C2 | with 2x1/2 Mask with helmet hooks, EN 144 connection with pressure gauge | | mit 2x1/2 Maske mit Helmhalter, EN 144 Anschluss mit Manometer | | avec masque 2x1/2 avec crochets pour casque, connexion EN 144 avec manomètre | |
| 438031/IS-M/C3 | with 3x1/2 Mask with helmet hooks, EN 144 connection with pressure gauge | | mit 3x1/2 Maske mit Helmhalter, EN 144 Anschluss mit Manometer | | avec masque 3x1/2 avec crochets pour casque, connexion EN 144 avec manomètre | |
| 438031/IS-M/EN/4 | with 4x1/2 MASK with spider caps, EN 144 connection with pressure gauge | | Mit 4 x 1/2 Masken mit Haube, Anschluss EN 144 mit Manometer | | Avec 4 x 1/2 masques avec coiffe, raccord EN 144 avec Manometre de pression | |
| 438031/IS-M/EN/A | with 5x1/2 MASK with spider caps, EN 144 connection with pressure gauge | | mit 5x1/2 Masken mit Haube, EN 144 Anschluss mit Manometer | | Avec 5 x 1/2 masques avec coiffe, raccord EN 144 avec Manometre de pression | |

CCF Kit - Accessories • Zubehör • Accessoires



| # | Part No. | Description | ✳ | Beschreibung | 🇪🇺 | La description | 🇫🇷 |
|---|-----------|--|---|--|----|--|----|
| 1 | 1007233/K | Kit CCF bag with Velcro scratch | | Tasche mit Klettverschluss für CCF-Satz | | Kit sac CCF avec scratch velcro | |
| 2 | 1000427 | Support for 6 liters cylinder | | Ständer für 6 Liter Flasche | | Support pour bouteille de 6 litres | |
| 3 | 411308/PH | Handwheel phosphorescent (VTI valve) | | Handrad phosphoreszierend (VTI-Ventil) | | Volant phosphorescent (valve VTI) | |
| 4 | 1007327 | Mounting bracket for forest truck cab roll bar | | Montagehalterung für Überrollbügel der Kabine des Waldfahrzeuges | | Support de montage pour arceau de sécurité pour cabine de camion forestier | |
| 5 | 1007326 | Maintenance kit for CCF cylinder support | | Wartungssatz für die CCF-Flaschenhalterung | | Kit d'entretien pour support de cylindre CCF | |

An underwater photograph showing a diver in the lower right corner, illuminated by a bright light. The water is filled with numerous bubbles of various sizes, creating a dynamic and textured background. The overall color palette is dominated by shades of blue and cyan.

Diving equipment
Tauchausrüstung
Équipement de plongée

Divator Full Face Mask



The Divator breathing valve is one of the best-tested breathing valves available. It will perform even in the most extreme of conditions: mud, oil, and fast flowing cold currents does not have a serious impact on the performance. The breathing valve is balanced and maintain extremely low breathing resistance at all diving depths even if variations occur in the secondary pressure. The combination of high air flow capacity and low breathing resistance increases the divers performance and endurance.

Der Divator Lungenautomat ist einer der Lungenautomaten auf dem Markt, mit den besten Testergebnissen. Er kann sogar unter extremsten Bedingungen wie bei Schlamm und Öl sowie bei schnell fließenden und kalten Strömungen ohne Beeinträchtigung der Leistung eingesetzt werden. Der ausbalancierte Lungenautomat sorgt für einen extrem niedrigen Atemwiderstand in allen Tauchtiefen, auch wenn Abweichungen beim Sekundärdruck auftreten können.

La valve respiratoire Divator est l'une des valves respiratoires les mieux testées disponibles. Il fonctionnera même dans les conditions les plus extrêmes: la boue, l'huile et les courants froids rapides n'ont pas un impact sérieux sur les performances. La valve respiratoire est équilibrée et maintient une résistance respiratoire extrêmement faible à toutes les profondeurs de plongée, même si des variations se produisent dans la pression secondaire. La combinaison d'une capacité de débit d'air élevée et d'une faible résistance respiratoire augmente les performances et l'endurance des plongeurs.

Divator Full Face Mask

Approvals and standards • Zulassungen und Standards • Agréments et normes

- | | | |
|--|--|--|
| ✓ Approval: 89/686/EEC | ✓ Zulassung: 89/686/EEC | ✓ Approbation: 89/686/EEC |
| ✓ Standard: EN250 incl. §5.12.3 cold water performance | ✓ Norm: EN250 §5.12.3 inkl. Kaltwasserleistung | ✓ la norme: EN250 §5.12.3 incl. performance eau froide |
| ✓ Standard (2): EN250 | ✓ Norm (2): EN250 | ✓ la norme (2): EN250-2 |

Divator Full Face Mask - Safety pressure

Divator Full Face Mask including safety pressure breathing valve.

Divator Vollmaske einschließlich Überdruck-Lungenautomat.

Masque facial Divator avec pression de sécurité avec soupape respir.

| Part No. | Description | Beschreibung | La description |
|----------|---|---|---|
| 96319-15 | Divator Full Face Mask, yellow, silicone, hatch | Divator Vollmaske, Lungenautomat, gelb, Silikon, Hatch | Masque facial Divator, jaune (silicone), avec hatch |
| 96319-02 | Divator Full Face Mask, yellow, silicone, no hatch | Divator Vollmaske, Lungenautomat, gelb, Silikon, ohne Hatch | Masque facial Divator, jaune (silicone), sans hatch |
| 96319-17 | Divator Full Face Mask, black, silicone, hatch | Divator Vollmaske, Lungenautomat, schwarz, Silikon, Hatch | Masque facial Divator, noir, silicone, avec hatch |
| 96319-06 | Divator Full Face Mask, black, silicone, no hatch | Divator Vollmaske, Lungenautomat, schwarz, Silikon, ohne Hatch | Masque facial Divator, noir, silicone, sans hatch |
| 96319-21 | Divator Full Face Mask, black, natural rubber, hatch | Divator Vollmaske, Lungenautomat, schwarz, Naturgummi, Hatch | Masque facial Divator, noir, caoutchouc naturel, avec hatch |
| 96319-11 | Divator Full Face Mask, black, natural rubber, no hatch | Divator Vollmaske, Lungenautomat, schwarz, Naturgummi, ohne Hatch | Masque facial Divator, noir, caoutchouc naturel, sans hatch |
| 96319-13 | Divator Full Face Mask, gray, natural rubber, hatch | Divator Vollmaske, Lungenautomat, grau, Naturgummi, Hatch | Masque facial Divator, gris, caoutchouc naturel, avec hatch |
| 96319-04 | Divator Full Face Mask, gray, natural rubber, no hatch | Divator Vollmaske, Lungenautomat, grau, Naturgummi, ohne Hatch | Masque facial Divator, gris, caoutchouc naturel, sans hatch |

Divator Full Face Mask - Normal pressure

Divator Full Face Mask including breathing valve with normal pressure.

Divator Vollmaske einschließlich Normaldruck-Lungenautomat.

Masque facial Divator avec valve respiratoire à pression normale.

| Part No. | Description | Beschreibung | La description |
|----------|---|---|---|
| 96319-14 | Divator Full Face Mask, yellow, silicone, hatch | Divator Vollmaske, Lungenautomat, gelb, Silikon, Hatch | Masque facial Divator, jaune, silicone, avec hatch |
| 96319-01 | Divator Full Face Mask, yellow, silicone, no hatch | Divator Vollmaske, Lungenautomat, gelb, Silikon, ohne Hatch | Masque facial Divator, jaune, silicone, sans hatch |
| 96319-16 | Divator Full Face Mask, black, silicone, hatch | Divator Vollmaske, Lungenautomat, schwarz, Silikon, Hatch | Masque facial Divator, noir, silicone, avec hatch |
| 96319-05 | Divator Full Face Mask, black, silicone, no hatch | Divator Vollmaske, Lungenautomat, schwarz, Silikon, ohne Hatch | Masque facial Divator, noir, silicone, sans hatch |
| 96319-20 | Divator Full Face Mask, black, natural rubber, hatch | Divator Vollmaske, Lungenautomat, schwarz, Naturgummi, Hatch | Masque facial Divator, noir, caoutchouc naturel, avec hatch |
| 96319-10 | Divator Full Face Mask, black, natural rubber, no hatch | Divator Vollmaske, Lungenautomat, schwarz, Naturgummi, ohne Hatch | Masque facial Divator, noir, caoutchouc naturel, sans hatch |
| 96319-12 | Divator Full Face Mask, gray, natural rubber, hatch | Divator Vollmaske, Lungenautomat, grau, Naturgummi, Hatch | Masque facial Divator, gris, caoutchouc naturel, avec hatch |
| 96319-03 | Divator Full Face Mask, gray, natural rubber, no hatch | Divator Vollmaske, Lungenautomat, grau, Naturgummi, ohne Hatch | Masque facial Divator, gris, caoutchouc naturel, sans hatch |

Divator Full Face Mask



| # | Part No. | Description | Beschreibung | La description |
|----|-----------|---|--|---|
| 1 | 96962-01 | Visor with mounted Hatch | Sichtscheibe mit Divator-Hatch | Visière avec hatch (trappe) Divator |
| 2 | 336101149 | Breathing valve for mask, black, safety pressure | Lungenautomat für Maske, schwarz, Überdruck | Soupape respiratoire, noir, av pression de sécurité |
| 3 | 336101150 | Breathing valve for mask, black, normal pressure | Lungenautomat für Maske, schwarz, Normaldruck | Soupape respiratoire, noir, ss pression de sécurité |
| 4 | 97199-02 | Octopus breathing valve, activation lever, normal pressure | Oktopus Lungenautomat, Steuerhebel, Normaldruck | Soupape respiratoire Octopus av bras d'activation sans pression de sécurité |
| 5 | 97199-01 | Breathing valve with mouthpiece, normal pressure | Lungenautomat mit Mundstück, Normaldruck | Soupape respiratoire avec embout buccal, sans pression de sécurité |
| 6 | 336190353 | Mouthpiece kit | Mundstückeinheit | Kit ensemble embout buccal |
| 7 | 336190854 | Mask visor weights, 2x350 gram. Does not fit with Hatch option. | Scheibengewichte 2x350 Gramm für Maske. Passt nicht mit Hatch. | Poids de la visière du masque, 2x350 grammes. Ne convient pas à l'option Hatch. |
| 8 | 96496-51 | Spectacle kit | Brillensatz | Kit de lunettes |
| 9 | 88542-51 | Pressure equalizing pad, four slots | Drückerpad, 4 Schlitze | Bloc d'équilibrage de pression, quatre fentes |
| 10 | 96484-51 | Face mask storage bag | Aufbewahrungsbeutel für Maske | Sac de conservation pour masque |
| 11 | 96484-52 | Mask storage bag with ID card holder | Maskenbeutel zur Lagerung, mit Ausweis-Halterung | Sac de rangement pour masque avec porte-carte d'identité |
| 12 | 331950280 | Mask bag with handle | Maskenbeutel mit Griff | Sac de rangement avec poignets |

Full composite cylinders
Vollkomposit Flaschen
Cylindres entièrement composites



Full composite cylinders



CTS has been able to develop a cutting-edge range of cylinders for compressed gases with ultra-light weight and high performance. CTS-cylinders are non-limited life certified. The wide range of cylinders suits every need.

CTS konnte eine hochmoderne Reihe von Flaschen für Druckgase mit ultraleichtem Gewicht und hoher Leistung entwickeln. CTS-Flaschen sind "non-limited life" zertifiziert. Die große Auswahl an Flaschen passt zu jedem Bedarf.

CTS a pu développer une gamme de bouteilles de pointe pour les gaz comprimés ultra-légers et performants. Les bouteilles CTS sont certifiées à durée de vie non limitée. La large gamme de vérins répond à tous les besoins.

Full composite cylinders



All cylinder configurations are non-limited life certified.

Alle Flaschenkonfigurationen sind mit "non-limited life" zertifiziert.

Toutes les configurations de bouteilles sont certifiées à durée de vie non limitée.

| # | Model | Empty weight | Diameter | Length | Possible thread |
|---|-----------------|------------------|-------------|------------|-------------------------------------|
| # | Modell | Leergewicht | Durchmesser | Länge | Mögliches Gewinde |
| # | Modèle | Poids à vide | Diamètre | Longueur | Fil possible |
| 1 | 2.0 L - 300 bar | 1.2 kg (2.5 lbs) | 113 ± 3 mm | 369 ± 5 mm | M18x1.5; M25x2.0; 17E; 7/8" -14UNF; |
| 2 | 3.0 L - 300 bar | 1.4 kg (3.1 lbs) | 119 ± 3 mm | 440 ± 5 mm | M18x1.5; M25x2.0; 17E; 7/8" -14UNF; |
| 3 | 6.0 L - 300 bar | 2.5 kg (5.5 lbs) | 165 ± 3mm | 481 ± 5 mm | M18x1.5; M25x2.0; 17E; 7/8" -14UNF; |
| 4 | 6.8 L - 300 bar | 2.7 kg (5.9 lbs) | 165 ± 3mm | 520 ± 5 mm | M18x1.5; M25x2.0; 17E; 7/8" -14UNF; |
| 5 | 7.2 L - 300 bar | 2.8 kg (6.2 lbs) | 165 ± 3mm | 545 ± 5 mm | M18x1.5; M25x2.0; 17E; 7/8" -14UNF; |
| 6 | 7.2 L - 350 bar | 3.1 kg (6.8 lbs) | 167 ± 3mm | 545 ± 5 mm | M18x1.5; M25x2.0; 17E; 7/8" -14UNF; |
| 7 | 9.0 L - 300 bar | 3.8 kg (8.4 lbs) | 185 ± 3mm | 545 ± 5 mm | M18x1.5; M25x2.0; 17E; 7/8" -14UNF; |

Full composite cylinders - Accessories • Zubehör • Accessoires



| # | CTS code | Description | 🇩🇪 | Beschreibung | 🇩🇪 | La description | 🇮🇹 |
|----|----------|--|----|---|----|---|----|
| 1 | A02123 | CAVAGNA valve with A.C.S. | | CAVAGNA-Ventil mit A.C.S. | | Vanne CAVAGNA avec A.C.S. | |
| 2 | A01803 | CAVAGNA valve with gauge (and B.D.) | | CAVAGNA-Ventil mit Manometer (und B.D.) | | Vanne CAVAGNA avec manomètre (et B.D.) | |
| 3 | A02306 | Hydrogen CAVAGNA valve 200 bar | | Wasserstoff CAVAGNA Ventil 200 bar | | Vanne hydrogène CAVAGNA 200 bar | |
| 4 | A02273 | Hydrogen ROTAREX valve 300bar | | Wasserstoff ROTAREX Ventil 300bar | | Vanne Hydrogène ROTAREX 300bar | |
| 5 | A01378 | K632 VTI valve with gauge | | K632 VTI-Ventil mit Manometer | | Vanne K632 VTI avec manomètre | |
| 6 | A02824 | Right-angled VTI valve with gauge and shock absorber | | Rechtwinkliges VTI-Ventil mit Manometer und Stoßdämpfer | | Valve VTI à angle droit avec manomètre et amortisseur | |
| 7 | A02819 | Right-angled VTI valve with shock absorber | | Rechtwinkliges VTI-Ventil mit Stoßdämpfer | | Valve VTI coudée avec amortisseur | |
| 8 | A01672 | Standard CAVAGNA valve | | Standard CAVAGNA Ventil | | Vanne CAVAGNA standard | |
| 9 | A01080 | Standard K36 VTI valve | | Standard K36 VTI Ventil | | Vanne standard K36 VTI | |
| 10 | A01272 | Standard K44 VTI valve | | Standard K44 VTI Ventil | | Vanne K44 VTI standard | |

Full composite cylinders

Approvals and standards • Zulassungen und Standards • Agréments et normes

✓ Approval: PED 2014/68/UE (CE marked)

✓ Zulassung: PED 2014/68/UE (CE-Kennzeichnung)

✓ Approbation: PED 2014/68/UE (Marqué CE)

✓ Approval (2): T-PED 2010/35/UE (π marked)

✓ Zulassung (2): T-PED 2010/35/UE (π-Kennzeichnung)

✓ Approbation (2): T-PED 2010/35/UE (Marqué π)

✓ Standard: EN12245

✓ Norm: EN12245

✓ la norme: EN12245

Notes • Anmerkungen • Remarques



A series of horizontal lines for writing notes, starting with three lines immediately to the right of the notepad icon and continuing down the page.

Notes • Anmerkungen • Remarques



A series of horizontal lines for writing notes, starting with three lines immediately to the right of the notepad icon, followed by a large section of 25 additional lines extending down the page.



A selection of premium products from the Ocenco Group

Eine Auswahl an Premiumprodukten der Ocenco Group

Une sélection de produits premium du Groupe Ocenco

THE OCENCO GROUP

